



mein **münden**

Das Gesellschaftsmagazin für Hann. Münden und Umgebung

Auf Wasserskiern geboren



vhs
oo
O:

Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...
finden Sie in der Beilage der VHS!



**Mündener Stadtteile:
Der Kattenbühl**



**Landtagswahl
am 9. Oktober**



**Barber Angels
Brotherhood**

PATIENTENFORUM IM HERBST & WINTER 2022

Klinikum Hann. Münden Beginn jeweils um 18:00 Uhr

Mittwoch, den 12. Oktober 2022

Chronisch-entzündliche Darmerkrankungen -
Diagnostik & Therapie



Referentin

Dr. med. Nadia Ratiu

Oberärztin der Abteilung für Innere
Medizin und Gastroenterologie

Mit dem Begriff chronisch-entzündliche Darmerkrankungen werden Morbus Crohn und Colitis ulcerosa zusammengefasst. Die gemeinsamen Symptome sind Durchfälle, Blutabgänge aus dem Darm sowie Bauchschmerzen. Meist lassen sich die beiden Erkrankungen jedoch differenzieren.

Je nach Erkrankung sind verschiedene Komplikationen und Spätfolgen möglich, die wir im Rahmen dieses Vortrags erklären. Außerdem sprechen wir über die Diagnostik und stellen mögliche Therapieformen vor.

Dienstag, den 08. November 2022

Nierentransplantationen



Referentin

Prof. Dr. med. Ute Eisenberger

Chefärztin der Abteilung für Innere
Medizin und Nephrologie

Etwa 15.000 Menschen erkranken pro Jahr in Deutschland an einem dialysepflichtigen Nierenversagen, wobei beide Nieren ihre Funktion als Ausscheidungsorgan einstellen. Durch eine Dialyse ist es Betroffenen möglich über viele Jahre weiter zu leben, jedoch ist dies mit einem erheblichen zeitlichen Aufwand verbunden. Die bessere Therapiemöglichkeit stellt eine Nierentransplantation dar. Deutschlandweit stehen ca. 8.000 Dialysepflichtige auf der Warteliste für eine Spenderniere. In unserem Vortrag möchten wir Ihnen das Vorgehen bei einer Transplantation näher bringen, außerdem erklären wir, welche Transplantationsformen es gibt.

Mittwoch, den 16. November 2022

Vorhofflimmern



Referent

Dr. med. Alexander Geib

Chefarzt der Abteilung Kardiologie

Vorhofflimmern ist eine weitverbreitete Herzrhythmusstörung. Allein in Deutschland leben rund 2 Millionen Menschen mit dieser Erkrankung. Mögliche Komplikationen sind vor allem Schlaganfälle oder Herzinsuffizienzen. In diesem Vortrag möchten wir Ihnen die Ursachen dieser Erkrankung näher bringen und außerdem über mögliche Therapieformen sprechen.

Mittwoch, den 23. November

Was tun bei Divertikulitis? Tipps von Experten der nationalen
Leitlinie: Von der Ernährung bis zur Operation.



Referenten

PD Dr. med. Silke Cameron

Chefärztin der Abteilung für Innere
Medizin und Gastroenterologie



Prof. Dr. med. Christian Eckmann

Chefarzt der Abteilung für Allgemein-,
Viszeral- und Thoraxchirurgie

Jeder zweite bis dritte Deutsche entwickelt im Laufe seines Lebens Divertikel (Aussackungen) im Dickdarm. In den letzten Jahren ist es zu einer Zunahme der Krankenhausaufenthalte mit entzündlichen Krankheitsverläufen (sog. Divertikulitis) gekommen. Wir möchten Ihnen einerseits darstellen, wie man sich richtig ernährt, um schwere Entzündungen möglichst zu vermeiden. Andererseits wollen wir mit Ihnen besprechen, wann man operieren sollte und welche schonenden Methoden dabei Anwendung finden.

Mittwoch, den 14. Dezember 2022

Diagnostik und Therapie des Kolonkarzinoms



Referent

Dr. med. Martin David Nischwitz

Oberarzt der Abteilung für Innere
Medizin und Gastroenterologie

Darmkrebs ist die zweithäufigste Krebserkrankung in Deutschland. Die Krankheit entwickelt sich meist stufenweise, lässt sich aber in einem frühen Stadium in der Regel gut behandeln. In unserem Vortrag möchten wir Ihnen erklären, welche Untersuchungen nach der Diagnose auf die betroffenen Patienten zukommen und welche Behandlungen notwendig sind.

Veranstaltungsort: Klinikum Hann. Münden

Vogelsang 105 | 34346 Hann. Münden | Beginn: 18:00 Uhr Besprechungsraum 1 & 2, Eingang über die Cafeteria.

Wir empfehlen einen SARS-CoV-2-Test von einem zertifiziertem Testzentrum.
Die Maskenpflicht (FFP2-Maske) und Abstandsregelungen bestehen weiterhin.

Liebe Leserinnen und Leser,

Wählen gehen, heißt Verantwortung übernehmen. Am kommenden Sonntag finden die Niedersächsischen Landtagswahlen statt. Wer seine Stimme noch nicht per Briefwahl abgegeben hat, ist aufgerufen, am 9. Oktober in der Zeit von 8 bis 18 Uhr im Wahllokal seines Wohnbezirks sein Kreuzchen zu machen.

Unser Land lebt von Demokratie. Und die Demokratie lebt vom Mitgestalten eines jeden Einzelnen. In vielen Ländern ist die freie und geheime Wahl nicht selbstverständlich. Bei uns schon! Wenn Stimmen nicht abgegeben werden, gehen sie verloren, verfälschen vielleicht das Meinungs- und Stimmungsbild in der Bevölkerung und stärken im schlimmsten Fall die Parteien und Kandidaten, die polarisieren. Will ich Politik und Gesetzgebung mitentscheiden, muss ich meine Stimme abgeben.

Und wer sich unsicher ist, welcher Partei er am Sonntag seine Stimme geben soll, findet eventuell eine Entscheidungshilfe auf der Seite: www.wahl-o-mat.de. Alle 14 Parteien, die zur Wahl in Niedersachsen antreten, haben hier Thesen und Fragen beantwortet: Vergleichen Sie doch mal Ihre Standpunkte mit den Antworten der Parteien. Und ganz lokal: Auf unseren Sonderseiten zur Niedersächsischen Landtagswahl stellen sich eine Vielzahl der Kandidaten für unsere Region vor.

Wir wünschen Ihnen einen guten Start in den Goldenen Oktober und viel Spaß beim Durchstöbern unserer neuen Ausgabe.



*Jörg Christian
Bornhoff,
geschäftsführender
Herausgeber*

Sie erreichen unseren Verkauf und unsere Redaktion unter: 05541 95799 -0



KANZLEI KRONE

RECHTSANWÄLTE


Wir unterstützen Sie u. a. bei folgenden Rechtsangelegenheiten:

• Arbeitsrecht	• Grundstücksrecht
• Baurecht	• Internetrecht
• Datenschutzrecht	• Mietrecht
• Erbrecht	• Strafrecht
• Familienrecht	• Verkehrsrecht
• Gesellschaftsrecht	• Verwaltungsrecht

Gerne beraten und vertreten wir Sie auch auf Englisch, Französisch und Russisch.
Weitere Informationen finden Sie unter www.kanzlei-krone.de

KANZLEI KRONE - Rechtsanwälte

Rechtsanwalt	Wilbrand W. Krone (Inhaber)
Rechtsanwältin	Oksana Manachow
Rechtsanwalt	Cornelius Panse



Postbank

Eine Bank fürs Leben.

Experten-Wissen für Ihr Geld – Bekir Bozkoyun Ihr persönlicher Gebietsleiter!

- Baufinanzierung und Bausparen
- Optimierung staatlicher Förderungen
- Versichern und Vorsorgen
- Anlegen und Sparen
- Privatkredit
- Postbank Girokonto
- Immobilien
- **kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie (Anbieter PB Immobilien)**

Zu allen Fragen finden wir gemeinsam die beste Lösung, passgenau abgestimmt auf Ihre Finanzsituation und Lebensplanung.

Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch – auch außerhalb der normalen Bürozeiten!

Bekir Bozkoyun
Postbank Finanzberatung AG
Bahnhofstr. 26, 34346 Hann Münden
Tel. 05541 8994, Mobil 0178 3529833
bekir.bozkoyun@postbank.de, www.fb.postbank.de/bbozkoyun



MITGLIED WERDEN

Ich als Mitglied...

VORTEILE SICHERN!

- ✓ fördere Aktivitäten und Veranstaltungen vor Ort und schaffe damit einen Mehrwert für die Bürger der Stadt
- ✓ habe ein Mitspracherecht in der Kommunalpolitik durch einen permanenten Sitz eines Gildemitglieds im Stadtentwicklungsausschuss
- ✓ erhalte einen Rabatt bei den Versorgungsbetrieben und lokalen Zeitungen
- ✓ erhalte eine professionelle Außendarstellung in den sozialen Medien
- ✓ erhalte exklusive und regelmäßige Informationen per Rundmail oder Rundfax
- ✓ profitiere von Netzwerktreffen vor Ort wie dem „Runden Tisch des Einzelhandels“
- ✓ profitiere von der Stapelkarte als Gutscheinsystem für den lokalen Einkauf
- ✓ trage durch meine Unterstützung zur Förderung des Wirtschaftsraumes Hann. Münden bei
- ✓ habe einen Wissensgewinn durch spezielle Gilde-Informationen

Scan me für mehr Informationen!





Kleine Künstler lernen vom großen Künstler

Projektwoche an der Grundschule am Königshof

Die vierten Klassen der Grundschule am Königshof hatten letzte Woche einen Riesenspaß: Statt Schule haben die Schüler an Riesen-Tierfiguren aus recyceltem Karton gearbeitet. Angeleitet wurden sie von dem chilenischen Puppenspieler Rodrigo Juárez und seiner Partnerin Ann-Katrin Rohpeter.

Das Projekt entstand im Rahmen des Denkmal Kunst- Kunst Denkmal Festivals, bei dem die Riesen-Tierfiguren am 3. Oktober ab 11 Uhr in einem Protest-Marsch unter dem Thema Tierschutz in der Innenstadt präsentiert werden sollen.

Die Kinder wurden mit ihren Lehrerinnen schon vor Projektbeginn auf das Thema Tierschutz vorbereitet und viele Kinder wussten schon vorher fest entschlossen, welches Tier sie gerne in Großformat basteln wollen. Den weniger entschlossenen schlug Rodrigo einheimische Tiere oder auch exotischere wie den Elefant, die Giraffe oder die Schildkröte vor.

Dann ging es ans Zeichnen, Schneiden und Anmalen der Tiere. Während des Trocknens sollten die Grundschüler sich dann um die zweite Aufgabe kümmern – ein Protestschild. Was dabei besonders ins Auge stach: sehr viele Kinder schrieben „Bitte tötet mich nicht“, „Lasst mich leben“ aber auch „Plastik gehört nicht ins Meer“ oder „Werft keinen Müll in den Wald“. Man merkt also, dass selbst ein 4. Klässler aufgeklärter als manch Erwachsener in der Welt unterwegs ist. Zum Schluss kam noch der lange Stab ans Tier und schon waren die kleinen Kunstwerke und die passenden Sprüche fertig für das Gruppenfoto, auf dem alle stolz ihre wirklich sehenswerten Ergebnisse in die Luft streckten.

Falls andere Schulen an diesem Projekttag, einer Projektwoche oder auch künstlerischen/handwerklichen Nachmittagsbeschäftigungen in Richtung Puppenbau/Konfektion in Klein oder Großformat, Giganten oder auch Einführung ins Schnitzen interessiert sind, können sie gerne Rodrigo Juárez kontaktieren: titeres.elhecho@gmail.com



WirWunder ist Unterstützung.

Gemeinsam für die Region.

In Deutschland engagieren sich viele Menschen mit viel Herzblut in Vereinen und für gemeinnützige Projekte.

Das finden wir großartig!

Wir möchten dabei helfen, das Engagement in unserer Region weiter zu stärken und neue Unterstützer für soziale Projekte zu gewinnen.

Über WirWunder werden Vereine und soziale Organisatoren mit Spendern zusammengebracht: schnell, einfach, online.



Jetzt informieren unter:
www.wirwunder.de/goettingen

Weil's um mehr als Geld geht



**Sparkasse
Göttingen**

Ausflugs- und Lebensort: Malerischer Kattenbühl

Mündener Stadtteile näher betrachtet

Der Kattenbühl bildet zusammen mit dem Galgenberg und dem Vogelsang den Mündener Stadtteil „Über der Bahn“. Hier vereinen sich viele Facetten eines beschaulichen Lebensmittelpunktes, denn der Kattenbühl beherbergt nicht nur viele historische Villen und prunkvolle Häuser, sondern ist auch der Standort zahlreicher Unternehmen und Einrichtungen. Darüber hinaus ist er einer der malerischsten Orte Hann. Müdens. Den Vogelsang hinaufgehend, gelangt man zum Kattenbühl. Man vermutet, dass der Name auf „Katzenbeutel“ oder „Katzenbuckel“ zurück geht. Hier findet man zahlreiche Wanderwege, einen alten Steinbruch und eine traumhafte Kulisse, um die Seele baumeln zu lassen.



WIR SUCHEN

- ✓ **Exam. Pflegekräfte** (m/w/d)
- ✓ **Pflegehelfer** (m/w/d)
- ✓ **Hauswirtschaftler/Betreuer** (m/w/d)

Fahrzeugerlaubnis B erforderlich!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung.



Mündener
Senioren
Pflegedienst

Pflege | Beratung | Betreuung | Hausnotruf

Ambulante Pflege MSP GmbH

Unterm Königshof 47 | 34346 Hann. Müden
Telefon: 05541 7788550 | Telefax: 05541 7788559

FLIESEN

www.fliesen-kaya.de



Beratung & Verkauf

nach Terminvereinbarung

Wir sind Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für sämtliche Fliesen- und Bodenarbeiten sowohl im Außen- als auch im Innenbereich Ihrer Immobilie.

Wir beraten Sie bei Ihrer Planung, unterstützen Sie bei der Auswahl der optimalen Materialien und verlegen Ihren Boden genauso, wie Sie es wollen.



Am Entenbusch 32 • Hann. Müden • Tel. 05541 32511 • Fax 05541 33756

Fast 100 Jahre alt und kein bisschen leise...

Der Kattenbühl und seine Freilichtbühne

Die Freilichtbühne „Tannenkamp“ liegt idyllisch in einem kleinen Tal, das durch einen früheren Steinbruch gebildet wird, im Stadtteil Kattenbühl.

„Bereits 1929 wurde der Bau dieser Freilichtbühne in einem Steinbruch der Försterei Königshof in Münden beschlossen. Der Verkehrsverein beantragte und erhielt im April 1933 die Zulassung als Schauspielunternehmen, um ein Ensemble des Göttinger Stadttheaters zu verpflichten und außerdem eine Laienspielgruppe zur Aufführung von Heimatspielen zu gründen und schloss mit dem Forstamt Kattenbühl einen Pachtvertrag für das Gelände der Freilichtbühne ab.“ (Quelle: Dr. Johann D. von Pezold/www.freilichtbuehne-hannmuenden.de)

Viele Jahre wurde die beschauliche Spielstätte nach den Kriegen im Wald nicht genutzt bis der Spielbetrieb 2006 wieder aufgenommen wurde. Bereits vier Jahre zuvor fand ein Theaterseminar mit Teilnehmern vor Ort statt, die von der

verfallenen, aber idyllisch gelegenen Anlage begeistert waren. Einige von ihnen gründeten den Verein „Die Spielbühne“ e.V. und machten es sich zur Aufgabe die Bühne im Wald neu zu beleben.

Seither wurden zahlreiche Umbau- und Instandsetzungsarbeiten durchgeführt und die Freilichtbühne am Tannenkamp wurde zum Austragungsort vielfältiger Events und Märkte. Die Anlage kann auch für private Feiern angemietet werden: „Genießen Sie in luftiger Atmosphäre dieser Special Location, das einmalige Flair einer fast 100 Jahre alten Anlage mitten im Wald.“

Auch als Kulisse für Ausstellungen und Präsentationen überzeugt die lichtdurchflutete Location ebenfalls auf ganzer Linie“, schreiben die Initiatoren auf ihrer Website.

Weitere Informationen und Kontakt:
www.freilichtbuehne-hannmuenden.de

Von Menschen - für Menschen.

UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:

Langzeitpflege in allen Pflegestufen
Kurzzeit- und Verhinderungspflege bei freier Kapazität
Beschützender Wohnbereich für Menschen mit demenziellen Syndromen
Kooperation mit Hausärzten, Fachärzten (Neurologen, Urologen, Zahnärzten usw.) und Therapeuten (Fysio- und Ergotherapeuten, Logopäden)
Hauseigene Küche – täglich wird frisch gekocht
Friseursalon, Fußpflegepraxis und Bibliothek direkt im Haus
Gästewohnungen für Angehörige

20 Jahre Vitanas Senioren Centrum Königshof

Von Menschen – für Menschen: nach diesem Motto begleiten wir seit über 20 Jahren unsere Bewohnerinnen und Bewohner in der Herbstzeit ihres Lebens.

Wir, das sind über einhundert Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die 365 Tage im Jahr für die uns anvertrauten Menschen da sind. Nicht nur unsere Bewohner sollen sich bei uns wohl fühlen, auch ist uns wichtig, dass die Arbeit der Kolleginnen und Kollegen entsprechend wertgeschätzt wird.

Denn wer sich bei seiner Arbeit wohl fühlt, verfügt sicherlich über die für diese Tätigkeit so notwendige Empathie.

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums wurde der Pausenraum für die Mitarbeiter vollkommen neu gestaltet.



Vitanas GmbH & Co. KGaA | Berliner Ring 7-11 | 34346 Hann. Münden
Telefon (05541) 955 - 2728 | www.vitanas.de/koenigshof

Der ASB hilft

Zahlreiche Angebote im Kreisgebiet

„Wir helfen hier und jetzt“, ist das Motto des Arbeiter-Samariter-Bund Kreisverbands Göttingen-Land mit Hauptsitz im Hann. Münden am Kattenbühl 12. Der ASB ist eine Hilfsorganisation mit vielen Angeboten. Dazu zählen Rettungsdienst, Krankentransport und Sanitätsdienst, aber auch das Corona-Testzentrum am Bahnhof in Münden, das Schnelltests und PCR-Tests durchführt. Zudem werden Erste-Hilfe-Kurse angeboten. Für Senioren sind die Tagespflegen in Hann. Münden, Lutterberg und Dransfeld interessant oder der Hausnotruf kreisweit. Die Kindertagesstätte mit der Kinderkrippe in Lutterberg ist für die Jüngsten da. Außerdem ist das Ehrenamt vertreten mit der Arbeiter-Samariter-Jugend, der Schnell-Einsatz-Gruppe sowie FSJ- und BFD-Stellen. Wer mehr über den ASB wissen möchte, geht ins Internet (www.asb-muenden.de) oder ruft an (05541 / 90 52-0).



Direkt vor Ort: Am Kattenbühl 12 in Hann. Münden ist die Zentrale des ASB-Kreisverbands Göttingen-Land. Foto: ASB / Antje Schumacher

Wir helfen hier und jetzt.



Arbeiter-Samariter-Bund

- **Tagespflege**
- **Hausnotruf**
- **Erste-Hilfe-Kurse**
(Privatpersonen + Betriebe)
- **Corona-Testzentrum**
(Antigen-Schnelltests + PCR)
- **Rettungsdienst / Krankentransport**
- **Kindertagesstätte / Kinderkrippe**
- **Sanitätsdienst**
- **Schnell-Einsatz-Gruppe**
- **Jugendarbeit - ASJ**
- **BFD / FSJ / Ehrenamt**

Betreuung und Sicherheit für Sie.

Arbeiter-Samariter-Bund
Kreisverband Göttingen-Land

Telefon: 0 55 41 / 90 52-0
E-Mail: info@asb-muenden.de
www.asb-muenden.de

Und plötzlich überschuldet...

Schuldnerberatung der AWO Göttingen erwartet auch in Hann. Münden eine Flut von Anfragen

Corona-Krise, explodierende Gas-, Strom- und Ölpreise, die Inflation auf Rekordhöhen, Experten erwarten bundesweit einen extremen Anstieg der Ver- und Überschuldungen. Auch in Südniedersachsen droht immer mehr Menschen die Schuldenfalle. In einem solchen Fall sind Schuldnerberatungen wichtige Anlaufstellen. „Spätestens im ersten Halbjahr 2023, wenn die Nebenkostenabrechnungen ins Haus flattern, rechnen wir mit einer Flut von Anfragen“, befürchtet Thomas Bode, Leiter der Schuldnerberatung der AWO in Göttingen und Hann. Münden.

„Von der Verschuldung zur Überschuldung ist es manchmal nur ein kleiner Schritt“, weiß auch Kollegin Sarah Kleine. „Wenn in einer Situation Ereignisse wie eine langwierige Krankheit, Arbeitsplatzverlust, eine Trennung oder ähnliches dazu kommen, dann gehörst du schnell zu den seit Jahren 7.000.000 überschuldeten Menschen in Deutschland!“ Bode: „Überschuldung betrifft nicht nur die ärmeren Mitbürger, zu unserer Klientel gehören alle gesellschaftlichen Schichten, vom Hartz IV-Empfänger bis zum Lehrer, Anwalt oder Apotheker.“

Stadt und Landkreis Göttingen schneiden laut Schuldenatlas im Vergleich zu anderen Regionen noch relativ gut ab, hier liegt der Schuldneranteil bei neun bis zehn Prozent. Das würde bedeuten, dass es im Landkreis etwa 33.000 überschuldete Menschen gibt, in der Stadt Göttingen rund 12.500.

„Hauptursache sind definitiv Arbeitslosigkeit und Krankheit“, so Bode. In Zahlen sieht das laut Daten des Statistischen Bundesamtes bei den Ursachen für eine Überschuldung konkret so aus: Arbeitslosigkeit 19,4 Prozent, Erkrankung, Sucht, Unfall 17,8 Prozent und Trennung, Scheidung, Tod 11,8 Prozent. Die Fallbeispiele auf den folgenden Seiten geben einen Einblick in das Seelenleben von Betroffenen und in die Arbeit der AWO Schuldnerberatung. luco

Leser fragen – AWO Experte antwortet

Gemeinsam mit der AWO Göttingen bietet meineRegion Göttingen am 11. Oktober von 18 bis 20 Uhr unter dem Motto „Verschuldet – überschuldet – selber schuld?“ eine telefonische Moonlight-Sprechstunde an. Sie haben Schulden und wissen nicht mehr weiter? Alle Leserinnen und Leser haben an diesem Abend die Gelegenheit, ihre persönlichen Fragen zu stellen. Thomas Bode, Leiter der Schuldnerberatung der AWO in Göttingen und Hann. Münden, erwartet unter Telefon 05 51 / 500 91 36 Ihren Anruf und wird sich die Zeit nehmen, jede Frage zu beantworten und mögliche Wege aus der Schuldenfalle zu besprechen.

In Würde leben – bis zum Tod

Bürgerstiftung Ambulantes und Stationäres Hospiz Hann. Münden e.V.



Der Vorstand der Bürgerstiftung auf ihrer Jahreshauptversammlung im September 2022

Die Hospizarbeit verfolgt das Ziel, sterbenden Menschen ein würdiges und selbstbestimmtes Leben bis zum Ende zu ermöglichen. Der Hospizgedanke hat in Deutschland in den letzten Jahren zunehmend an Bedeutung gewonnen. Es gibt eine wachsende Anzahl ambulanter Hospizdienste und stationärer Hospize, die Sterbende in ihrer letzten Lebensphase begleiten. Auch hier in Hann. Münden gibt es zwei hospizliche Einrichtungen – den ambulanten Hospizdienst Alpha des Evangelisch-lutherischen Kirchenkreises und das stationäre Hospiz am Vogelsang der AWO Gesundheitsdienste gGmbH.

Spenden und ehrenamtliches Engagement sind wesentliche Elemente der Hospizarbeit. Vieles von dem, was die Hospize für Sterbende und deren Familien tun, ist nur durch Spenden möglich. Die Kranken- und Pflegekassen tragen lediglich einen Teil dessen, was Patienten in der letzten Lebensphase benötigen. Die Bürgerstiftung Ambulantes und Stationäres Hospiz Hann. Münden e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht die Hospizarbeit in Hann. Münden langfristig auf finanziell sicheren Boden zu stellen. Sie schafft durch ihre Unterstützung die Basis dafür, dass die Hospizarbeit sich auch künftig durch Professionalität, ein hohes Maß an menschlicher Zuwendung sowie respekt- und würdevolle Fürsorge auszeichnet. Ins Leben gerufen wurde die Stiftung 2008 von Mündener Bürgern um Prof. Dr. Eduard Quellhorst, dem ehemaligen Leiter des Nierenzentrums. Viele der 500 Mitglieder und Unterstützer sind Mündener Bürger, Firmen, Institutionen und Menschen, die sich mit der Hospizarbeit in Hann. Münden verbunden fühlen. In Gesprächen mit den Verantwortlichen kann die Stiftung beratend Einfluss auf die

Arbeit des ambulanten Hospizdienstes und des stationären Hospizes nehmen. Durch vielfältige Öffentlichkeitsarbeit fördert die Stiftung den Bekanntheitsgrad der Hospizarbeit und wirbt für Spenden, Mitarbeit und Unterstützung. In Informationsveranstaltungen und Gesprächen werden die Gäste des Hospizes, die Öffentlichkeit und alle Interessierte über Rechts- und Gesundheitsfragen der Hospizbetreuung informiert. Die Spenden dienen darüber hinaus zur Fortbildung besonders der ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ambulanten und des stationären Hospizes oder sie werden, wie gerade aktuell, für den Umbau des stationären Hospizes am Vogelsang verwendet.

„Ich wünsche mir, dass viele Menschen darauf aufmerksam werden, was für eine wichtige gesellschaftliche Arbeit unsere Stiftung leistet und dass wir immer mehr Menschen für die Hospizbewegung gewinnen, damit das Sterben als letzte Lebensphase von der Gesellschaft nicht nur akzeptiert, sondern auch bewusst gestaltet wird“, so der Vorsitzende der Bürgerstiftung Ulrich Görnandt.

Auch Sie können helfen und die Hospizarbeit unterstützen – für ein würdevolles Leben bis zuletzt.

Spendenkonto:
Bürgerstiftung Ambulantes und Stationäres
Hospiz Hann. Münden e.V. und ALPHA –
ambulanter Hospizdienst

IBAN: DE 49 2605 0001 0000 0666 13
BIC: NOLADE21GOE

Im Gespräch mit den Senioren zum Thema Energiesparen

Zu Besuch in der AWO Tagespflege



Deutschland droht in den nächsten Monaten eine Energieknappheit. Doch nicht alle Menschen machen sich bereits Sorgen und sparen Energie ein.

Aus einer repräsentativen Umfrage geht hervor, dass etwas mehr als die Hälfte der Menschen in Deutschland derzeit Energie sparen, um sich auf die mögliche Energieknappheit vorzubereiten. Der Faktor Geld spielt hierbei eine wichtige Rolle, denn ein Eintreten der Knappheit dürfte teuer für die ganze Bevölkerung werden.

Dieses Thema geht auch an den Senioren der AWO-Tagespflege nicht spurlos vorbei. Um zu erfahren, wie sie mit dem Thema umgehen und was sie aus ihrer teils entbehrungsreichen Jugend für die jüngere Generationen mitgeben können, haben wir uns mit ihnen getroffen.

Eine Seniorin berichtet, wie früher geheizt wurde: „Es gab einen großen Ofen, in welchem wir Feuer gemacht haben. Dieser hat unseren Flur und das Wohnzimmer geheizt. War das ganze Holz aufgebraucht, so war auch die Heizung für den Tag aus.“ Wenn das Holz nicht ausreichte, mussten sie und ihre Familie im Wald Neues sammeln, was auch nur begrenzt möglich war.

Die 80-jährige Mirjana Liesenfeld kommt aus dem ehemaligen Jugoslawien und erinnert sich noch heute an beson-

dere Situationen mit dem Strom. „Elektrisches Licht gab es nicht. Brauchten wir Licht, haben wir uns einfach eine Kerze angezündet. So saß ich abends da und habe meine Schularbeiten erledigt.“ Auch heute zündet sie mit dem Gedanken ans Energiesparen hin und wieder eine Kerze an. „Alle denken immer, wir würden das nicht mitkriegen, uns wäre das alles egal. Aber je älter man wird, desto mehr Gedanken macht man sich“, fügt die Seniorin hinzu.

Weitere Senioren erzählen uns von ihren Sorgen. Strom ist die Grundlage des modernen Lebens, vom Kühlschrank bis zum Licht, er ist nicht wegzudenken. Ebenso die Heizung und fließend warmes Wasser, vor allem in den kalten Monaten. Dennoch haben sie Hoffnung: Auf Innovationen – auf den Ausbau nachhaltiger unabhängiger Energiequellen. Die aktuelle Lage sei ein konkreter Anlass tätig zu werden und Veränderungen zu bewirken. „Früher hätte ich mir nie vorstellen können, dass es mal eine Fußbodenheizung geben wird. Wer weiß, was da noch alles kommen wird“, so eine Seniorin.

Die Gäste der AWO-Tagespflege setzen auf die Jugend und möchten ihre Ideen fördern. Eins steht fest: In Zeiten der Knappheit müssen alle zusammenhalten. So solle sich auch die jüngere Generation ein Beispiel an der Sparsamkeit der Älteren nehmen. Denn diese Krise überstehen wir nur gemeinsam!



STROM SPAREN: Bad & Wäsche

- ✓ Waschmaschine bei 30 °C - 40 °C laufen lassen
- ✓ Immer Eco-Wasch-Programme nutzen
- ✓ Sparduschkopf anstelle von Regendusche



STROM SPAREN: Küche

- ✓ Temperatur in Kühlschrank (7 °C) & Gefrierfach (-18 °C) optimieren
- ✓ Spülmaschine (komplett voll) anstatt Handabwasch
- ✓ Kochen & Braten nur mit Deckel



STROM SPAREN: Schlafzimmer

- ✓ Bei 18 °C schlafen und Heizenergie sparen
- ✓ Vorhänge zu ziehen und Wärmeverluste dämmen
- ✓ Heizung freiräumen und Heizenergie effizient nutzen



STROM SPAREN: Wohnzimmer & Büro

- ✓ Bildschirme: maximale Helligkeit verringern
- ✓ Laptop oder Tablet statt Desktop-Computer nutzen
- ✓ Ladegeräte nach dem Laden aus der Steckdose ziehen



AUF WASSERSKIERN GEBOREN

Emily und Leny Wenzel: Zwei Nachwuchssportlerinnen auf der Überholspur

Emily und Leny Wenzel aus Reinhardshagen haben den Wasserskiport im Blut. Bereits ihre Eltern waren erfolgreiche Wasserski-Sportler und nahmen an Europameisterschaften teil. Mutter Suzy war sogar ehemalige europäische Jugendvizemeisterin und mehrfache Deutsche Titelträgerin im Springen. So ist es naheliegend, dass die Schwestern in die Fußstapfen ihrer Eltern treten. Der Urgroßvater der beiden Schülerinnen des Mündener Grotfend Gymnasiums, Hans Muhl, gründete im Jahr 1957 den Hann. Mündener Wasserskiverein WRC (heute: WMC).

Anfangs trainiert vom Vater haben die 17-jährige Emily und ihre vier Jahre jüngere Schwester Leny im Alter von sechs bzw. vier Jahren mit dem Wasserskiport angefangen. Schon früh kristallisierte sich heraus, dass die Schwestern ein besonderes Talent für diese Sportart haben. Angefangen mit kleineren Wettkämpfen nehmen Emily und Leny inzwischen nicht nur an deutschen Meisterschaften, wo sie seit vielen Jahren konstant die ersten Plätze auf dem Treppchen belegen, sondern auch erfolgreich an Welt- und Europameisterschaften in ihren jeweiligen Altersklassen U17 und U14 teil.

Bei der diesjährigen Europameisterschaft im griechischen Ioannina holte Emily sich zum zweiten Mal den Vizetitel in der Disziplin Springen und Schwester Leny konnte einen sehr guten vierten Platz in der Disziplin Trick verbuchen. Emily durfte nach diesem Erfolg auch in der höheren Altersklasse bei der U21 in Österreich im schönen Fischlham starten und wurde sogar Dritte in der Kombinationswertung.

Anstrengend und mit Entbehrungen verbunden – aber immer ein Ziel vor Augen. So kann man in wenigen Worten den Alltag der Schwestern beschreiben. Neben der Schule, Emily macht nächstes Jahr Abitur, spielt das Training die größte Rolle im Leben der Geschwister. Im letzten Sommer verbrachten die beiden ihre Ferien im italienischen Trainingscamp in San Gervasio, um unter perfekten Trainingsmöglichkeiten mit ihrem Headcoach zu trainieren und sich auf die anstehenden Europameisterschaften in Griechenland vorzubereiten. Frühes Aufstehen und intensives Training bis in die Abendstunden standen täglich auf dem Programm.



Angesprochen auf Preisgelder, müssen die Beiden lachen. „Ich habe mal ein paar Handschuhe gewonnen“, so Emily augenzwinkernd. Die Kosten für eine Saison bewegen sich für beide Athletinnen locker im zweistelligen Tausenderbereich. Die Eltern müssen für Reisen, Unterbringung, Verpflegung und sonstige Kosten in Vorleistung gehen. Ein ganz geringer Teil der Auslagen wird Ihnen dann vom Deutschen Wasserski & Wakeboard Verband (DWWV) zurückerstattet.

„Ich führe ein großartiges Leben. Es ist, bei all der harten Arbeit, die dahintersteckt und die viele nicht sehen, ein ganz besonderes Privileg, so ein Sportler-Leben. Es ist Verzicht, Akribie, ein oftmaliges über den eigenen Schatten springen, ein hohes Maß an Disziplin, das ist klar – und dennoch ist es eine coole Zeit. Ich lerne tolle Menschen auf der ganzen Welt kennen und die meisten Freunde habe ich beim Wasserski gefunden“, erzählt uns Emily.

Diese Saison ist für Emily noch lange nicht zu Ende. Der DWWV hat sie als einzige Deutsche für die anstehende Jugendweltmeisterschaft, die Anfang Januar 2023 in Chile ansteht, nomi-

niert. Um bestmöglich vorbereitet zu sein, trainiert sie auch jetzt noch hart bei schon winterlichen Temperaturen. In den Herbstferien geht es dann endlich in die wärmeren Gefilde, direkt vor Ort in die Nähe von Santiago wird sich Emily bei optimalen Temperaturen auf ihren persönlichen Saisonhöhepunkt vorbereiten.

Nach dem Abitur möchte Emily zum Studium in die USA gehen. Und wie sollte es anders sein. Ein Wasserski Team einer amerikanischen Uni hat schon angefragt, ob sie sich vorstellen könne, in ihr Team zu kommen. Beste Voraussetzungen also den Traum vom Wasserskisport in Amerika weiterzuleben.

Um den Standard ihres Trainings und der Wettbewerbe weiter hochzuhalten, wünschen sich Emily und Leny neben ihrem Sponsor Team Germany Sports weitere verlässliche Partner an ihrer Seite, die sie bei ihrer Sportart unterstützen.

Kontakt:
Emily Wenzel
emily.wenzel0602@web.de



Niedersachsen wählt einen neuen Landtag

Geben Sie am 9. Oktober Ihre Stimme ab

Spätestens alle fünf Jahre werden die mindestens 135 Abgeordneten des Niedersächsischen Landtages neu gewählt. Das nächste Mal sind im flächenmäßig zweitgrößten Bundesland mehr als sechs Millionen Menschen am Sonntag, 9. Oktober zur Stimmabgabe aufgerufen.

Durch die Teilnahme an den Landtagswahlen entscheiden die Bürgerinnen und Bürgern über die Verteilung der poli-

tischen Macht in Niedersachsen für nächsten fünf Jahre. Die Wählenden in Niedersachsen bestimmen durch die Landtagswahl unmittelbar über die Zusammensetzung ihres Landesparlamentes und die daraus folgende Regierungsbildung. Und damit auch über die Umsetzung von politischen Programmen in der jeweiligen Wahlperiode. Die Teilnahme an Wahlen ist daher eine aktive Teilhabe am politischen Ent-

Die Stimme für das Eichsfeld

SPD NIEDERSACHSEN

BÄRBEL DIEBEL-GERIES
IHRE LANDTAGSKANDIDATIN

Erststimme am 9.10.

@diebel_geries @b.diebel.geries www.diebel-geries.de

scheidungsprozess. Durch die Wahlen bleiben die Politikerinnen und Politiker gegenüber ihrer Wählerschaft politisch verantwortlich, denn die Parlamentsmitglieder wissen, dass sie spätestens bei der nächsten Wahl auf die Stimmen der Wählerinnen und Wähler angewiesen sind.

Wahlrecht

In jedem der 87 Wahlkreise ist der Bewerber mit meisten Erststimmen gewählt. Die 135 Sitze im Landtag werden gemäß den Zweitstimmen nach dem D'Hondt-Verfahren proportional verteilt. Hierbei gilt eine Fünf-Prozent-Hürde. Erhält eine Partei mehr Sitze, als sie in den Wahlkreisen erlangt hat, werden die restlichen über ihren Landeswahlvorschlag besetzt.

Erhält eine Partei in den Wahlkreisen mehr Sitze, als ihr nach dem Zweitstimmenanteil zustehen, so behält sie diese zusätzlichen Sitze (Überhangmandate) und die übrigen Parteien erhalten Ausgleichsmandate. Die Sitzzahl des Landtags wird über 135 hinaus angehoben um das Doppelte der Anzahl der Überhangmandate und die Sitzverteilung erneut nach dem D'Hondt-Verfahren berechnet. (Quelle: wikipedia.org)

Wahl 2017

Bei der vorgezogenen Landtagswahl 2017 konnte sich die SPD mit 36,9 Prozent der Stimmen gegen die CDU mit 33,6 Prozent durchsetzen. Auf den Plätzen drei bis fünf folgten Bündnis 90/Die Grünen (8,7 Prozent), FDP (7,5 Prozent) und AfD (6,2 Prozent). Die Regierung aus SPD und CDU führt

derzeit der sozialdemokratische Ministerpräsident Stephan Weil an, der zuvor bereits in einem Bündnis mit den Grünen gewesen war. Seit der Auflösung der AfD-Fraktion im September 2020 sind die vier Fraktionen der CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FDP im Landtag vertreten.

Am Wahltag werden ab 18.00 Uhr die aktuellen Hochrechnungen und das vorläufige Wahlergebnis veröffentlicht.

(Quelle: www.landtag-niedersachsen.de)



LANDTAGSWAHL AM 9. OKTOBER

DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.

SPD
NIEDERSACHSEN

ENERGIEWENDE SCHAFFEN.

Unser vorrangiges Ziel muss es sein, unabhängig vom weltweiten Energiemarkt, die Versorgung unserer Bevölkerung sicherzustellen und bezahlbar zu gestalten. Damit einhergehend hat der Ausbau der Erneuerbaren Energien höchste Priorität.

ARBEIT NEU DENKEN.

Im Zuge von Digitalisierung, der Einführung neuer Technologien und der Neuausrichtung von Produkten hat sich die Arbeitssituation vieler Beschäftigter aber auch die Ausrichtung der Unternehmen gewandelt. Als vorrangige Aufgabe sehe ich die Sicherung von Einkommen, sozialen Standards & beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten.

VERSORGUNG SICHERN.

Pflegenotstand und Hausärztemangel stellen uns gerade im ländlichen Raum vor eine große Herausforderung. Die Sicherung der medizinischen Versorgung bedarf eines strukturellen Umdenkens. Regionale Versorgungszentren mit angestellten ÄrztInnen und TherapeutInnen können hier eine Perspektive darstellen.

ZUKUNFT GESTALTEN.

In unsere Schulen muss nachhaltig investiert werden, um SchülerInnen innovatives Lernen und PädagogInnen erfolgreiches Arbeiten zu ermöglichen. Gute Bildung ist für mich der Grundpfeiler für Integration und Teilhabe, aber auch die Grundlage für Innovation und Fortschritt.



**GERD
HUJAHN**

IHR LANDTAGSABGEORDNETER

**FÜR HANN. MÜNDEN, DRANSFELD,
STAUFENBERG, BOVENDEN, GÖTTINGEN WEST**

Was haben Sie für Duderstadt vor, Herr Frölich?


CDU
CHRISTIAN FRÖLICH
IHR KANDIDAT FÜR DEN LANDTAG
**#HANDWERKSPRINGTWEITER
WWW.CHRISTIAN-FROELICH.DE**

Ich verbinde mit Duderstadt vor allem eines: Heimat. Meine Eltern sind gebürtige Eichsfelder (Nesselröden & Westerode). Für sie war es selbstverständlich mir die Werte auf meinen Lebensweg mit zu geben, die unser das Eichsfeld ausmachen. Auf der Grundlage dieses Wertekanons mache ich Politik und möchte diese nun für Sie im Landtag mitgestalten.

Oberste Priorität hat für mich der Bezug zur Aktualität. Die Bezahlbarkeit von Energie für die Bevölkerung, aber auch für die kleinen familiengeführten Betriebe sowie weiterhin bezahlbares Wohnen stehen bei mir im Fokus. Um die regionale Wertschöpfung zu heben, ist dringend der Neubau der Umgehungsstraße Gerblingerode sowie Obernfeld/Mingerode, die Schaffung von Öffnungsklauseln beim Denkmalschutz für mehr Wohnen und Handel sowie verlässliche Rahmenbedingungen für die hiesige Landwirtschaft erforderlich. Ein Herzensanliegen ist mir die gesetzliche Anpassung des NKitaG, damit die Existenzen der Großtagespflegen in Duderstadt und im Wahlkreis auch über das Jahr 2024 gesichert sind.

Dafür bitte ich am 09. Oktober um Ihr Vertrauen, damit wir gemeinsam, Sie als Experten Ihrer Region und ich als Ihre Stimme im Landtag, unseren Wahlkreis voranbringen.


**Für ein Ende des
Energiepreiswahnsinns:**
• Gasumlage stoppen
**• Jedes verfügbare Kraftwerk muss
ans Netz**
• Sofortiger Energiepreisdeckel
**Am 09.10. Ihre
Stimme für Ludwig
Theuvsen und die CDU**

CDU


Liebe Leserinnen, liebe Leser,

am 09. Oktober 2022 wählt Niedersachsen einen neuen Landtag. An diesem Tag stellen wir die Weichen für die Zukunft unseres Bundeslandes.

Wer soll in Verantwortung sein, wer soll Niedersachsen durch die Krisen der jetzigen Zeit führen?

Während in Berlin das Experiment „Ampel-Regierung“ zunehmend scheitert, ist der amtierende SPD-Ministerpräsident ambitions- und kraftlos geworden. All dies geht zu den Lasten der Bürgerinnen und Bürger.

Als CDU waren wir in der nun sich zu Ende neigenden Legislatur stets Antreiberin, Ideengeberin und Korrektiv in der Regierung. Jetzt ist es an der Zeit für einen Führungswechsel und einen neuen Ministerpräsidenten mit Dr. Bernd Althusmann!

Die großen Herausforderungen unserer Zeit sind auch in Göttingen angekommen und spürbar. Es ist wichtig, dass unsere Stadt eine starke Stimme in Hannover bekommt.

Es gibt eine Fülle an Themen, die wir nun endlich anpacken müssen:

Besonders in den kommenden Monaten nach der Wahl muss es Sicherheit für die Energieversorgung geben und das zu einem bezahlbaren Preis! Gerade kleine Einkommen müssen hier entlastet werden!

Die unzureichende und mangelnde Unterrichtsversorgung an unseren Schulen ist nicht mehr hinnehmbar. Wir brauchen eine Lehrer-Offensive Im Land, um Lücken schnell und mit Fachpersonal zu schließen!

Wir brauchen in Niedersachsen und Göttingen dringend mehr bezahlbaren und klimaschonenden Wohnraum. Hier sehe ich auch das Land in der Verantwortung. Hannover muss Kommunen deutlich stärker unterstützen.

Göttingen ist Wissenschafts- und Wirtschaftsstadt. Wir haben die renommiertesten Universitäten und Institute sowie weltweit agierende Konzerne in unserer Stadt. Lassen Sie uns hier Synergien schaffen und nutzen! Ich setze mich für einen Transfer zwischen diesen beiden Polen ein. Göttingen kann das Innovationszentrum Niedersachsens werden!

Umwelt- und Klimaschutz sind die Themen, die unter sich fast alle anderen vereinen müssen. Als eines der größten Flächenländer hat Niedersachsen eine besondere Verantwortung und wir sind uns dieser bewusst. Bei unserer vielfältigen Natur ist es von hoher Wichtigkeit, dass wir Umwelt- und Klimaschutz zusammen denken. Es gibt noch viele weitere Themen, die wir in Angriff nehmen müssen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, lade ich Sie auf meine Website www.carina-hermann.de ein.

Mein Name ist Carina Hermann, ich bin 37 Jahre alt, Volljuristin und ich möchte mich für Sie, unsere Stadt und unsere Region im Niedersächsischen Landtag einsetzen!

CDU

ANZEIGE

AM 09.10.
BEIDE
STIMMEN
CDU!

**CARINA
HERMANN**
FÜR GÖTTINGEN IN DEN LANDTAG.

Südniedersachsens Zukunft ist meine Herzensangelegenheit

FDP Kandidat Patrick Jung im Gespräch

Name: Dr. Patrick Jung

Alter: 51 Jahre

Kurzer beruflicher Werdegang:

Nach meinem Abitur am Eichsfeld-Gymnasium Duderstadt und dem Zivildienst beim Rettungsdienst Duderstadt habe ich Medizin an der Universität in Göttingen studiert, wo ich auch die ersten Jahre meiner Facharztausbildung zum Anästhesisten absolviert habe.

Durch einen Wechsel an das Klinikum Wolfsburg wurde ich nach der Facharztprüfung dort Oberarzt und Ärztlicher Leiter des Rettungsdienstes der Stadt Wolfsburg. Ich wechselte 2012 als Chefarzt der Klinik für Anästhesie, Rettungs- und Intensivmedizin an das Südharz-Klinikum Nordhausen, bevor ich 2014 in die Heimat zurückkehrte und Chefarzt für Anästhesie und Intensivmedizin am Sankt Martini Krankenhaus in Duderstadt wurde. Aus privaten Gründen wechselte ich 2019 als Chefarzt der Zentralen Notaufnahme an das Klinikum Herzberg, wo ich bis heute arbeite.

Welche politischen Ambitionen verfolgen Sie?

Ich habe mich seit Jahrzehnten für meine Mitmenschen als Arzt eingesetzt. Nach der Kommunalwahl im letzten Jahr

bin ich Kreistagsabgeordneter und stellvertretender Ortsbürgermeister in Duderstadt.

Da ich gut vernetzt bin auf lokaler, regionaler, Landes- und Bundesebene möchte ich mich nun für meine Mitmenschen im Landtag einsetzen.

Hier gilt es, neben der Förderung der Kommunen, Abbau und Digitalisierung der Bürokratie und Verbesserung des ÖPNV insbesondere die medizinische Infrastruktur in den ländlichen Gebieten, hier sei kurz der Fachärztemangel und der Mangel an Pflegekräften genannt, und die deutliche Verbesserung der Bildung in Niedersachsen als dringendste Themen sofort nach der Wahl anzugehen.

Wo sind Sie für Ihre Wähler ansprechbar / erreichbar?

Unter der Mailadresse patrick.jung@fdp-goettingen.de oder unter **01736449077** bin ich erreichbar und werde so schnell wie möglich auf die Informationen und Anfragen reagieren.

Des Weiteren gibt es auf meinem Social Media Account bei Facebook und Instagram aktuelle Fotos, Aktionen und Infos.



Freie Demokraten
FDP

DR. PATRICK JUNG

FÜR SÜD NIEDER SACHSEN AKTIV

AM 9.10. WAHLEN GEHEN!





www.dr-patrick-jung.de

Mit frischem Wind in die Landespolitik

Mein Name ist Iwan Krivov, ich bin 18 Jahre alt und trete zur Landtagswahl als Kandidat im Wahlkreis Göttingen/Münden an.

Beruflicher Background: Ich habe in diesem Jahr mein Abitur gemacht und fange ab Oktober ein Studium der Volkswirtschaftslehre an.

Meine Motivation für die Kandidatur: Als junger Kandidat trage ich frischen Wind in die Landespolitik. Von Zukunftsthemen wie einer modernen Bildungspolitik, marktwirtschaftlichem Klimaschutz und einer generationengerechten Haushaltspolitik profitieren nicht nur junge Menschen, sondern die ganze Gesellschaft.

Ziele bei der Arbeit im Landtag:

Ich möchte dazu beitragen, Niedersachsen umfassend zu modernisieren. In der Bildungspolitik möchte ich die schlechte Unterrichtsversorgung durch attraktive Rahmenbedingungen für Lehrkräfte bekämpfen, unsere Schulen endlich digitalisieren und mich unter anderem dafür einsetzen, die Förderschulen Lernen offenzuhalten. Außerdem möchte ich die sozial ungerechten Straßenausbaubeiträge landesweit abschaffen und trete für einen Abbau von Bürokratie ein, unter der vor allem unsere mittelständischen Unternehmen leiden.



Für eine bessere Bildung

Motivation für die Kandidatur: Ich engagiere mich seit vielen Jahren ehrenamtlich in der Politik. Ich bin in Landesfachausschüssen der FDP tätig, z.B. für Schule oder Soziales, Gesundheit und Sport. Seit fünf Jahren bin ich Vorsitzender des FDP Stadtverbandes Göttingen und vertrete die FDP auch in meinem Ortsrat.

Wenn man sich so intensiv mit Politik auseinandersetzt, stößt man auf immer mehr Bereiche, wo nachgebessert werden muss. Besonders in der Bildungspolitik liegt vieles im Argen, die mangelhafte Unterrichtsversorgung ist da nur ein Beispiel unter vielen. Diese Missstände haben mich auch dazu gebracht, mich als Kandidat für den niedersächsischen Landtag einzubringen.

Ziele der Landtagsarbeit:

- ✓ Förderschule lernen erhalten
- ✓ Mehr Lehrkräfte ausbilden und einstellen
- ✓ A13 für alle Lehrkräfte
- ✓ Mehr schulsozialarbeiter/innen einstellen
- ✓ Ausbildungsvergütung für Erziehungsberufe sicherstellen
- ✓ Die dritte Kraft in Kitas etablieren
- ✓ Sprachförderkurse im Kindergarten anbieten
- ✓ Schuleingangsuntersuchung auch auf sprachliche Kompetenzen ausweiten
- ✓ Die wirtschaftlichen Folgen der Inflation und energiekrise bekämpfen



Freie Plätze Studium „Soziale Arbeit“ an der DIPLOMA Hochschule

Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

**Beratungstag
am 21.10.2022
14 - 17 Uhr**

In Kooperation mit den
**BERND BLINDOW
SCHULEN**



DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE
Private Fachhochschule Nordhessen
University of Applied Sciences

Das komplette
Studienangebot unter:

diploma.de

+49 (0)5652 58777-0

Soziale Arbeit ist ein wesentliches Fundament des gesellschaftlichen Zusammenhalts. Der Bedarf an gut ausgebildeten akademischen Fachkräften ist entsprechend groß. Die Aufgaben sind vielfältig. Sie reichen von der Betreuung von Kindern und Jugendlichen über die Unterstützung von Suchtkranken oder psychisch belasteten Menschen bis zum Lösen sozialer oder interkultureller Konflikte. Sich wandelnde rechtliche Rahmenbedingungen und neue Ziele der Sozialarbeit verändern die Anforderungen an Spezialistinnen und Spezialisten der Sozialen Arbeit. Es reicht nicht aus, über wissenschaftliche Grundlagen, methodische Kenntnisse und pädagogische Fähigkeiten zu verfügen. Gefordert sind soziale und sozialpsychologische Kompetenzen, Empathie und der Wille, sich immer wieder an Veränderungen in der sozialen Arbeit anzupassen. Zusätzlich sind Fachkräfte gefragt, die Projekte konzipieren, durchführen und auswerten können und entsprechend teamfähig sind. Aus den hohen Anforderungen resultiert ein Bedarf an akademischen Fachkräften. Das Studium Soziale Arbeit an der DIPLOMA Hochschule bereitet Sie auf die speziellen Herausforderungen am Arbeitsmarkt und in diesem sehr abwechslungsreichen Berufsfeld sehr gut vor. Sie profitieren von einer praxisnahen akademischen Ausbildung. Mit Ihren Qualifikationen unterstützen Sie Menschen in schwierigen Lebenssituationen, leiten Projekte und übernehmen Verantwortung. Durch Ihre Arbeit verbessern Sie das gesellschaftliche Miteinander. Das Studium Soziale Arbeit ist der ideale Startpunkt, um in diesem Berufsfeld Fuß zu fassen und eine Karriere im Sozialwesen zu starten.

Weitere Informationen unter Tel 05652 58777-0

Wir sind die Mediaberater für Ihre Magazine



Nadine Rohpeter
rohpeter@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-15



Frank Rothmeyer
rothmeyer@mundus-online.de
Tel. 0151 56508936



Heidrun Wegener-Kerff
wegener-kerff@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-14



Kathrin Hennemann
hennemann@mundus-online.de
Tel. 0160 3336085



Sinja Nordhausen
nordhausen@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-18



**Sie wollen unsere Magazine als Werbefläche nutzen?
Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf.**

Neueröffnung ab 17. Oktober 2022 nach Komplettumbau

Millionen-Investition am Standort Göttingen



Nach einem Totalumbau wird Möbel Jaeger Mitte Oktober Neueröffnung feiern. Das Göttinger Einrichtungshaus wurde entkernt und komplett umgebaut. Innerhalb von fünf Monaten wurde die mehr als 10.000 qm umfassende VK-Fläche neu konzipiert. „Mit der Investition von fast zwei Millionen Euro geht das Traditionsunternehmen mit seinen treuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in eine sichere Zukunft und gibt ein klares Bekenntnis für unseren Standort hier in Göttingen“, erklärt Geschäftsführer Bernd Jaeger. „Die Resonanz und das Interesse waren schon während der Umbauphase sehr groß und zudem das Verständnis vorhanden, dass wir den Umbau während des laufenden Betriebes gemeistert haben“. Die Kunden wissen um die Tradition des Hauses und sind eng mit ihm verbunden. Das haben wir gerade in dieser Zeit gespürt.

1. Herr Jaeger, auf was dürfen sich ihre Kunden nach dem Komplettumbau freuen?

Das ganze Haus ist komplett neugestaltet, es wurde beim Innenausbau sozusagen „Kein Stein auf dem anderen gelassen“. Dabei wurde auf eine Moderne, aber stimmungsvolle Präsentation geachtet. Aber wir haben uns auch um die Beleuchtung Gedanken gemacht. Außerdem gibt es eine brandneue Lounge, die sicher zum Verweilen einlädt.

2. Gibt es Marken oder Stilrichtungen, die Sie neu ins Sortiment aufnehmen?

Ja klar, das war ja einer der Gründe für den umfassenden Umbau. In unsicheren Zeiten geben ja gerade Markenmöbel von den renommierten Marken, die Sicherheit ein langlebiges und nachhaltiges Möbelstück zu kaufen. Daher führen wir jetzt ganz neu „Premium by CJ Möbel Jaeger“ ein. In diesem besonderen Bereich der Ausstellung finden unsere Kunden die absoluten Topmarken des Möbelhandels wie z.B. Rolf Benz, Jori, De Sede, Brühl, Cor, Interlück, Team 7 Küchen und viele weitere mehr. Daneben ist auch das Thema Massivholz sehr umfangreich und stilvoll präsentiert.

3. Was können wir uns denn unter dem eben erwähnten „Premium bei CJ Möbel Jaeger“ vorstellen?

Premium ist, wie gesagt das Label, unter dem wir unsere Top Marken zusammenfassen. Premium umfasst jedoch nicht nur das Produkt, sondern auch einen ganz besonderen Service. So beraten bei uns

im Premium Bereich nur speziell geschulte Mitarbeiter. Besondere Events und Präsentationen runden den Premiumbereich noch zusätzlich ab. Das ist in dieser Form in Göttingen komplett neu. Wir verbinden die Auswahl und Produktpräsentation eines großen Einrichtungshauses mit der persönlichen, individuellen Betreuung von einem kleinen Markenstudio.

4. Wie wichtig ist Ihnen das Thema „Nachhaltigkeit“ – sowohl bei dem Umbau der Filiale als auch bei der Auswahl Ihres Sortiments?

Nachhaltigkeit nimmt einen immer höheren Stellenwert ein, sowohl bei unseren Kunden und natürlich auch bei uns. So haben wir uns z.B. über die Beleuchtung Gedanken gemacht und haben die neueste Generation von energiesparenden LED-Lampen eingesetzt. Dazu kommt eine leistungsfähige Photovoltaik Anlage, die gerade bei uns installiert wird. Damit sind wir den Großteil des Jahres in der Lage praktisch unseren gesamten Strom selbst zu produzieren. Außerdem sind wir in der Region auch das erste Möbelhaus mit Schnellladesäulen auf unserem Parkplatz, so können Elektrofahrzeuge während des Einkaufs bei uns komplett wieder aufgeladen werden. Beim Sortiment haben wir natürlich auch sehr auf Nachhaltigkeit geachtet. Da sind z.B. schon die Transportwege ein wichtiger Faktor.

Darum haben wir einen der größten Anteile der Branche an Möbeln, die in Deutschland oder den angrenzenden Ländern hergestellt werden, De Sede z.B. kommt ja aus der Schweiz und Team 7 aus Österreich. Dazu kommt, wie bereits erwähnt der starke Fokus bei Massivholz. Dies gilt sogar auch für Küchen, wo wir mit Team 7 wohl einen der am nachhaltigsten Hersteller überhaupt an Bord haben.

5. Welche Zielgruppen möchten Sie besonders ansprechen?

Zunächst einmal ist unser Haus groß genug, um viele verschiedene Kunden anzusprechen. Diejenigen, die sich preiswert und modern einrichten möchten finden bei uns ebenso etwas, wie diejenigen die es lieber etwas traditioneller mögen. Ein besonderer Focus liegt aber auch auf den Kunden, die sich hochwertig einrichten wollen und bei Ihren Möbeln keine Kompromisse eingehen möchten: Daneben haben wir in unserem Leuchtenstudio die größte Auswahl an Markenleuchten und in unserer Boutique viele tolle Deko und Geschenkideen. Ein großes Studio für Bilder gehört nach unserem Umbau ebenfalls dazu.

++ Eröffnungswoche ++ Rabatttage ++ Eröffnungswoche ++ Rabatttage ++

Eröffnung

GÖTTINGEN

Einrichtungshaus 2.0



Brühl Magnolia
Sofa + Sessel
Reddot Winner 2022

Top-
Marken:



und vieles mehr...

Feiern Sie mit uns!

DAS SCHÖNSTE UND MODERNSTE
EINRICHTUNGSHAUS IN DER REGION!

Ab Montag, den 17. Oktober 2022

ERÖFFNUNGS- ANGEBOTE

IN ALLEN ABTEILUNGEN
NACH ERFOLGTEM UMBAU

SA., 22.10.

BORA-KOCHSHOW

SA., 22.10.

HÜPFBURG

SA., 22.10.

KINDERSCHMINKEN

SA., 22.10.

EXKLUSIVE AUTOAUSSTELLUNG
VON MÜLSAN

SA., 22.10.

COCKTAILS UND SEKT

Cocktail Gutschein* 5 €

* nur gültig am Samstag, dem 22.10.2022



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Premium

by **MÖBEL JAEGER**

JORI

1963

Jori Time Out Sessel
in Stoff
ab 3576,-€



Glove Pure
Sofa breite ab 140 cm
Stufenlos verstellbare Armteile



Longueville Landscape
Belgische Handwerk
mit italienisches Flair
Sofa mit drehbarer Armlehne



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10

Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr

Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

MÖBEL JAEGER
macht glücklich

leolux

Modell Bora Bora
2,5-Sitzer,
Bezug Senso Black
(wie abgebildet)
4.135,-€



Mayuro Sessel
ca.B:73xH:89xT:74 cm
Hocker ca.
B:57xH:42xT:52 cm



Bora Beta Sessel
ca.B:88xH:89xT:88 cm



Mayon 3,5 Sitzer
ca. B:223xH:84xT:85 cm



Pallone De ultimative
puristisch, humoristisch
-Ikone von leolux-



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10
Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

DS-747/03
Bewegtes Sitzen auf
kleinstem Raum
Breite ca.197/249 cm



de Sede
SWITZERLAND



DS-102/11 Sessel
DS-102/05 Hocker
Eine Serie mit auffälliger
Kernschnürung



DS-167/30
Modulares Sitzsystem
-mit verschiebbarer Rückenlehne-



DS-747/20
Multifunktional-Sofa in Noce Leder





Regalsystem STUDIMO

Für all jene Dinge, die viel zu schön sind, um sie einfach irgendwo zu verstauen. Als hochflexibles Regalsystem passt sich studimo nahezu jedem Raumzuschnitt und jedem persönlichen Stil an. Design: team form ag

interlübke

CUBE BOLD Sideboard

ca. 300 cm x 87 cm x 50 cm
Breite x Höhe x Tiefe
Korpus und Front : Malve
Fugenprofil : Rosenquarz

Die Kunst der Fuge. Nie waren Linien schöner. Ein Möbel mit ausdrucksstarken, horizontalen Fugen. Das war die Idee beim Entwurf von just cube in der Version bold. Design: Werner Aisslinger.



Intaro Kleiderschrank

5 -türig, L. 252 x H. 243 x T. 64,5 cm

Pures Äußeres, klassische Form, und das alles in gewohnter interlübke-Qualität und Endlosbauweise: Mit drei Höhen, zwei Breiten und einer Tiefe bietet intaro die perfekte Stauraumlösung für Ihr Zuhause.



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10
Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Sa. 9.30 – 18.00 Uhr



CONSETA Wohnlandschaft
294 cm x 181 cm, Bodenfrei, Stoff: 10071
Grapefruit
Dieses neue Liegeelement mit 120 cm Kissenbreite ist der beste Platz, um mit Lieblingsmenschen bequem zu lümmeln und zu fläzen.

COR

SINUS

Ledergruppe 100, mit Armlehnen und Hocker
Sinus ist ein moderner Klassiker von 1976, der damals schon seiner Zeit voraus war. Mit schwingenden Federstahlkufen, deren Form ihm den Namen gab, und einer ungewöhnlichen Polsterung. Ledergurte halten beim Sitz und im Rücken die runden Polster-elemente.
7.444,- €



CONSETA Sofa

Bodenfrei, 242 cm, Stoff: 8165 Lachs
Conseta ist nicht nur ein Sofaprogramm, sondern auch ein Elementmöbelprogramm mit unzähligen Möglichkeiten. Eine Vielzahl an Typen und Elementen kombiniert mit den Armlehnenformen, läßt einen Gestaltungsspielraum zu, der für fast jede Raumplanung die passende Einrichtungslösung bietet.



LEUCHTEN & BOUTIQUE

VITO (wie abgebildet) Stumpfenhalter, antik grau, Edelstahl, ohne Kerzen.
 Passende Kerzen ab 10,95 €
 H: 5 cm / D: 10 cm 24,95 € (144172)
 H: 8 cm / D: 10 cm 29,95 € (144173)
 H: 11 cm / D: 10 cm 34,95 € (144174)
 H: 15 cm / D: 10 cm 39,95 € (144175)

ab **24,95€**

ANELLO (ohne Dekokerzen)
 Deko-Kranz, 4-flammig, vernickelt, D: 40 cm (158476).

249,-€

- 1** Schale, denim
 Ø15cm, H. 5cm, 0,35l, glänzend
11,90-€
- 2** Platzteller, denim
 Ø31cm, Steinzeug, glänzend
21,90-€
- 3** Eierbecher, eucalyptus
 D. 5 cm, H. 4,5 cm
7,90-€
- 4** Cappuccinotasse mit Unterer, denim
 D. 9 cm, H. 7,5 cm, 0,23 l.
17,90-€



GEPRÜFTE QUALITÄT
 HERAUSRAGENDES
 Möbelhaus 2021/22

Prüfung von Kundenservice, Beratung und
 regelmäßigem Engagement, Test 10.2021, abg. de 9032





Wandleuchte Luna Piena
blattsilber/blattgold, D: 80cm,
LED 1x7,5 Watt, dimmbar

1099,-€

Kuscheldecke JOOP!
(wie abgebildet) 58%
Baumwolle, 35% Polyacryl,
7% Polyester, 150 x 200 cm,
Doubleface-Optik

ab 69,95€



HOLTKÖTTER
DE MADE IN GERMANY

Pendelleuchte Xena S

verschiedene Ausführungen, Up
+ Down, L: 120 cm, höhenverstell-
bar, LED 6900lm, 2000-2700K, ge-
trennt schalt- und dimmbar

1799,-€



ab 89,-€

Kuscheldecke JOOP!
(wie abgebildet) 58% Baumwolle,
35% Polyacryl, 7% Polyester, 150 x
200 cm, Doubleface-Optik

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Tel.: 0551 38360-0 Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Eichsfelder Wurstmarkt in der Duderstädter Altstadt

Der große Themenmarkt im Herbst

Der Eichsfelder Wurstmarkt steht ganz im Zeichen der regionalen Direktvermarktung und lockt alljährlich mit mehr als 50 Verkaufsständen rund 15.000 Besucher nach Duderstadt. Die Eichsfelder Mettwurst steht zwar im Vordergrund, aber auch würzige Käsespezialitäten, der Eichsfelder Schmandkuchen, Wildspezialitäten, frisch geräucherte Forellen und weitere Köstlichkeiten aus der Region werden hier angeboten. „Die Menschen schätzen es, zu wissen, woher die Wurst kommt“, sagt Anka-Maria Walther vom Duderstädter Treffpunkt Stadtmarketing als Veranstalter der großen Themenmärkte in der historischen Altstadt.

Die Besucher haben die Möglichkeit, mit den regionalen Produzenten und Händlern ins Gespräch zu kommen und auch einiges über die Besonderheiten der Herstellung zu erfahren. Wer sich bei dem vielfältigen Angebot unschlüssig

ist, kann sich anhand kleiner Kostproben direkt am Stand einen schmackhaften Überblick verschaffen. Für die Kinder gibt es ein Märchenkarussell, und beim Pfeilewerfen ist Geschicklichkeit gefragt.

Wer sich schon nach Weihnachtsgeschenken umsehen möchte, hat auch am verkaufsoffenen Sonntag Gelegenheit, durch die Geschäfte in der Altstadt zu bummeln. Die Gewerbetreibenden vor Ort stehen den Kunden und Gästen mit Rat und Tat zur Seite.

Öffnungszeiten Eichsfelder Wurstmarkt 2022:

Samstag, 5. November von 10 bis 18 Uhr

Sonntag, 6. November von 11 bis 18 Uhr

**Verkaufsoffener Sonntag in den Geschäften
der Innenstadt von 13 bis 18 Uhr**



Hahnenklee – ein märchenhafter Urlaub

Es war einmal im zauberhaften Hahnenklee... Märchen-
wochen in Hahnenklee vom 17.10. - 29.10.2022!

Nur 16 Kilometer von der Kaiserstadt Goslar entfernt, liegt der Aktivort Hahnenklee mit magischen Landschaften und zauberhaften Wäldern. In den niedersächsischen Herbstferien wartet ein besonderer Urlaubsspaß im schönen Oberharz auf die ganze Familie. Wir nehmen Sie mit auf eine magische Reise in die Märchenwelt. Seien Sie dabei, wenn Rapunzel ihr Haar herunterlässt oder Schneewittchen in den Apfel beißt. Mit dem Märchenpass, den Sie in der Tourist-Information kaufen können, werden Sie von den Prinzen und Hexen, die im Ort gastieren, bei mystischen Veranstaltungen verzaubert. In den zwei Wochen erwarten Sie täglich verschiedene Veranstaltungen, wie Märchenworkshops, Märchenwanderungen oder ein Zauberabend auf dem ErlebnisBocksBerg. Auf dem märchenhaften Programm stehen auch Puppenspiele, eine Zaubershow, Spiel & Spaß mit der Feuerwehr, eine Kinderschatzsuche und eine Fantasiereise mit Klanginstrumenten. In der Stabkirche Hahnenklee gibt es zudem das „Carillon zum Anfassen“ für Kinder. Sämtliche Details zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.hahnenklee.de. Hahnenklee wartet darauf von Ihnen entdeckt zu werden!

Hahnenklee Tourismus GmbH,
Kurhausweg 7, 38644 Goslar-Hahnenklee
info@hahnenklee.de | Tel.: 05325 5104 0
www.hahnenklee.de

Hahnenklee | Märchen



Märchenwochen – 17. bis 29. Oktober

„... und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute“ – Nämlich in Hahnenklee-Bockswiese! Jedes Jahr erwachen in Hahnenklee die Zauberer und Prinzen zum Leben und nehmen Groß und Klein mit auf eine magische Reise.

In den Wochen warten verschiedene Märchen-Veranstaltungen, wie Märchen-Wanderungen, Kinderzaubershow und verwunschene Waldaktionen, auf Sie. Verbringen Sie einen zauberhaften Urlaub im Harz!



Hahnenklee Tourismus GmbH
Kurhausweg 7 | 38644 Goslar-Hahnenklee
Tel.: 05325 5104-0 | E-Mail: info@hahnenklee.de
www.hahnenklee.de | www.harzer-wanderwochen.de
www.liebesbankweg.de | www.walpurgis-harz.de
f hahnenklee.bockswiese

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY Koffein, Kalorien und Adrenalin!



Familien-Ausflugziel gesucht?
Wie klingt Klettern, Futtern und Shoppen in Bad Sachsa im Südharz?
Das „Clip'n Climb Harz“ ist eine moderne Fun-Kletterhalle. Einfach einklinken und allein losklettern – das vollautomatische Sicherungssystem macht den Rest. Kinderleicht – bereits ab 4 J. kann es losgehen!
Energien füllt man danach nebenan im Backwood Burger Restaurant wieder auf. Ob Burger, Spare Ribs oder Salat-Bowl – alles entsteht hier mit besten Zutaten und viel Liebe zur Handarbeit. Wer nicht Klettern möchte, kann im Outdoorshop stöbern.

Die Naschkatzen der Familie werden im Coffeshop nebenan z.B. mit Softeis, frischen Waffeln oder hausgemachten Kuchen glücklich.
Was für ein Tag!

Mehr unter:
reservierung.
backwoodburger.de
// tickets.
clipndimbharz.de



clip'n
climb. Harz

KLETTER-FUN



BACKWOOD
BURGER



BACKWOOD
COFFEE



RAVENSBERG
BASECAMP

OUTDOORSHOP

SCHULWEG 2-4 | 37441 BAD SACHSA | TEL: 05523 30000

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY &

FRÜHSTÜCKEN IM WEITBLICK

Reichhaltiges Frühstücksbuffet über den Dächern Göttingens mit Weitblick auf das Tal der Stadt.

Im Pauschalpreis für das Frühstücks-Buffer sind alle Kaffee- und Teespezialitäten, Wasser und Säfte inbegriffen.



Wir verwöhnen Sie unter der Woche mit:

- Variationen von Brot & Brötchen
- Croissants, Käse & Wurstauswahl
- Vegetarische & Vegane Aufstriche
- Gemüse-Rohkostplatte
- Rührei und gekochten Eiern aus der Region
- gebratenen Bacon
- Antipasti Mix
- hausgemachtem Bircher Müsli
- Joghurt & frischem Obstsalat
- Quark & Variation von Frischkäse
- selbstgemachte Marmeladen und Honig vom Imker aus der Region
- Obstkorb
- Müsliauswahl mit verschiedenen Trockenfrüchten und Toppings

zum Preis von 19,90 € pro Person.

An Wochenenden zusätzlich:

Geräucherter Lachs mit verschiedenen Dips, gebratene Würstchen und/oder Frikadellen und Variationen von süßen Speisen

zum Preis von 24,90 € pro Person.

ADVENTSBRUNCH AN ALLEN ADVENTSSONNTAGEN



ADVENTSBRUNCH

Einlass ab 11 Uhr bis 14 Uhr mit warmen winterlichen Speisen im Weitblick.





Catering • Göttinger-Partyservice • Festlichkeiten

RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie unsere moderne und deutsche Küche mit saisonalen Highlights in einem gemütlichen Ambiente.

Planen Sie schon Ihre Weihnachtsfeier ? Gerne können Sie uns anfragen unter **mail@restaurant-kuckuck.de**

Wir sind gerne für Sie da und haben die passenden Räumlichkeiten für Sie entweder im Restaurant Kuckuck oder im Hotel Beckmann.



**SAISONALES HIGHLIGHT
IM OKTOBER KÜRBIS**



**AB NOVEMBER GIBT ES
WIEDER LECKERES
GÄNSEESSEN IM RESTAURANT**

Öffnungszeiten Dienstag - Samstag, warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr
Gruppenreservierungen ab 11 Personen an mail@restaurant-kuckuck.de

Restaurant Kuckuck • Im Winkel 7 • 37077 Göttingen • Tel.: 0551 2090888
mail@restaurant-kuckuck.de • www.restaurant-kuckuck.de



BARBER ANGELS BROTHERHOOD

Friseure für Menschenwürde

Wencke Held aus Gimte ist ein Barber Angel



2016 wurde der Verein "Barber Angels Brotherhood" von dem Friseurmeister Claus Niedermaier aus dem ober-schwäbischen Biberach gegründet. Die Barber Angels sind im Einsatz, um obdachlosen und bedürftigen Menschen durch kostenlose Haar- und Bartschnitte etwas Selbstwertgefühl und ein gepflegteres Aussehen zurückzugeben. Immer aber schenken sie ihren Gästen eine Auszeit vom harten Alltag.

Wencke Held ist seit 2017 Mitglied der „Barber Angels“. Hauptberuflich ist sie Friseurin, ebenso wie all die anderen Barber Angels – von denen es mittlerweile mehr als 400 in Europa gibt: Neben Deutschland auch in Österreich, der Schweiz, Norwegen, in Spanien und den Niederlanden.

„Für mich ist das ein absolutes Herzensprojekt. Nach jedem „Einsatz“ komme ich geerdet nach Hause. Ich weiß nun, wie schnell man in die Obdachlosigkeit oder Armut rutschen kann, ohne etwas falsch gemacht zu haben und wie viele Menschen von Altersarmut betroffen sind. Da reicht die Rente oft nicht für einen Haarschnitt und der Friseurbesuch wird wie so vieles zum Luxus“, so Wencke Held.

Einmal im Monat am Wochenende zieht die sympathische Gimterin ihre schwarze Lederkutte an und reist mit dem Zug dorthin, wo ihre Kunden sind: Zu karitativen Vereinen, zur Diakonie, in Obdachlosenunterkünfte oder Bahnhofsmmissionen. Wenn sich kein Raum finden lässt, wird auch schon mal auf der Straße gearbeitet. Bis zu 120 Personen finden sich an einem solchen Tag ein, um sich kostenlos die Haare oder den Bart schneiden zu lassen.

Wencke Held ist glücklich, dass Sie sich nach der Corona-Auszeit endlich wieder mit Schere und ganz viel Menschlichkeit bei den Barber Angels engagieren kann.



Wir lieben, was wir tun!

Herzlich Willkommen bei Bärbels Frisierstube

Seit 1983 befindet sich Bärbels Frisierstube in Hann. Münden-Gimte.

Zufriedene Kunden sind unser Ziel. Denn wenn Sie mit einem Lächeln den Salon verlassen, sind auch wir glücklich.

Beratung und Service sind uns wichtig, durch regelmäßige Weiterbildungen und Messebesuche bleiben wir auf dem neuesten Stand. Auch legen wir Wert auf hochwertige Pflegeprodukte.

Lassen Sie uns gemeinsam über Ihre Vorstellungen und Wünsche sprechen. Vereinbaren Sie gerne telefonisch einen Termin oder schauen Sie persönlich vorbei, vor der Tür können Sie kostenfrei parken.

Ein freundliches Team mit Know - How freut sich auf Ihren Besuch.

ÖFFNUNGSZEITEN:
DIENSTAG - FREITAG : 8:30-18:00 UHR
SAMSTAG : 8:00 - 13:00 UHR

WENCKE HELD UND TEAM

Folgt uns bei [baerbels_frisierstube](#)

PFLEGE



30 Jahre Allgemeiner Rettungsverband Südniedersachsen

Hausnotruf

Allgemeiner Rettungsverband Niedersachsen-Süd e.V.

Greitweg 13 ♦ 37081 Göttingen ♦ 0551/7700525



Das Hausrufsystem des Allgemeinen Rettungsverbandes hilft Ihnen, länger unabhängig zu sein. An Ihrem Telefon wird ein Notrufsystem angeschlossen. Zusätzlich erhalten Sie einen kleinen Funksender, den Sie am Körper tragen. Mit diesem Funksender können Sie von überall in Ihrer Wohnung einen Alarm auslösen und der ARV sorgt dann dafür, dass Ihnen umgehend geholfen wird.

Für Sie kommt ein Hausnotruf-System infrage oder Sie haben weitere Fragen zu unserem Angebot? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir helfen Ihnen gern weiter!

Technische Voraussetzungen

Ein freier Telefonanschluss an Ihrem ISDN- oder VoIP-Router.

Anschlusskosten

einmalig 35,- Euro, entfällt bei ARV-Mitgliedern

Kosten des Grundpaketes

Die Kosten für das Hausnotrufgerät und die Rufbearbeitung in der Zentrale belaufen sich auf monatlich 25,50 Euro inkl. Schlüsselhinterlegung!

Was bieten wir?

- Eine Hausnotruf-Station an Ihrem Telefonanschluss - hiermit erhalten Sie per Knopfdruck umgehend Kontakt zu uns
- Einen mobilen Funksender zum Absetzen eines Notfallsignals an uns - von überall aus Ihrem Haushalt
- Bereitschaftsdienst rund um die Uhr aus einem Team von Rettungssanitätern und Krankenschwestern/-pflegern
- Umfassende Beratung zum Thema Hausnotruf und die fachgerechte Installation der Geräte in Ihrem Haushalt

Kosten des Komfortpaketes

Die Kosten für das Hausnotrufgerät und die Rufbearbeitung in der Zentrale belaufen sich auf monatlich

45,- Euro inkl. Schlüsselhinterlegung!

Zusätzlich zum Grundpaket sind je Monat 2 Einsätze im Komfortpaket enthalten.

Zuschüsse von der Pflegeversicherung

Bei Vorliegen einer Pflegestufe kann Ihre Pflegeversicherung einen Zuschuss in Höhe des Grundpaketes bewilligen. Im Komfortpaket wird dieser Zuschuss verrechnet.

Was Pflegegrade bedeuten und wie die Einstufung funktioniert

Entscheidend für die Einstufung in einen Pflegegrad ist der Grad der Selbstständigkeit. Dabei soll der ganze Mensch betrachtet und auch geistige Einschränkungen berücksichtigt werden.

Chronische Erkrankungen, Alterungsprozesse und nachlassende Kräfte können dazu führen, dass ein Mensch pflegebedürftig wird. Pflegebedürftigkeit kann sich also schleichend entwickeln, aber auch aufgrund eines Unfalls oder einer plötzlich auftretenden, akuten Erkrankung eintreten.

Um Leistungen von der Pflegekasse zu erhalten, muss ein Mensch als pflegebedürftig eingestuft werden. Dies geschieht durch die Einschätzung eines Gutachters.

Der Gutachter nutzt dazu einen umfangreichen Fragenkatalog. Maßgeblich ist, inwieweit jemand tägliche Anforderungen selbstständig bewältigen kann, und welche Fähigkeiten die Person noch hat. Die Beeinträchtigung des pflegebedürftigen Menschen kann körperlich, psychisch oder geistig sein. Der Fragenkatalog deckt alle drei Bereiche ab. In unterschiedlichen Bereichen werden, je nach Ergebnis der Fragen, Punkte vergeben, die zur Einstufung in einen Pflegegrad (früher: Pflegestufe) führen. Wichtig ist jedoch: Die Pflegebedürftigkeit muss auf Dauer (das bedeutet: voraussichtlich länger als 6 Monate) bestehen.

Die Begutachtung zur Feststellung der Pflegebedürftigkeit

Um zu bestimmen, wie selbstständig jemand noch handeln kann, und welche Fähigkeiten der Person noch zur Verfügung stehen, werden sechs Lebensbereiche betrachtet und erkennbare körperliche, geistige und psychische Einschränkungen erfasst. Diese sechs Lebensbereiche (Module) fließen mit unterschiedlicher Gewichtung in die Gesamtbewertung ein:

Modul 1: Mobilität (Beweglichkeit): Hier wird darauf geschaut, ob die betroffene Person selbstständig, ohne die Unterstützung durch ande-

re Personen ihre Körperhaltung ändern kann und auch, ob sie sich alleine fortbewegen kann.

Modul 2: Kognitive und kommunikative Fähigkeiten: In diesem Modul geht es ausschließlich um das Verstehen und Reden, z.B. werden Menschen aus dem näheren Umfeld erkannt? Findet sich die betroffene Person in ihrer Umgebung zurecht? Kann sie zielgerichtete Handlungen durchführen?

Modul 3: Verhaltensweisen und psychische Problemlagen: Hierzu zählen Verhaltensweisen wie z.B. zielloses Herumlaufen, herausforderndes Verhalten und Aggressionen, die sowohl für die betroffene Person als auch für die Pflegeperson belastend sein können.

Modul 4: Selbstversorgung: Hierunter werden die Tätigkeiten zur Versorgung des Körpers gefasst, wie z. B. waschen, duschen, anziehen, essen, trinken und das Benutzen der Toilette. Hier ist der Maßstab wieder die Selbstständigkeit.

Modul 5: Umgang mit krankheits- und therapiebedingten Anforderungen: In diesem Modul wird geschaut, ob ärztlich verordnete Maßnahmen von der betroffenen Person selbstständig umgesetzt werden können, und wenn nicht, wie häufig Unterstützung erforderlich ist.

Modul 6: Gestaltung des Alltagslebens und sozialer Kontakte: Hierunter fällt, ob die betroffene Person ihren Alltag selbstständig gestalten kann und z.B. Kontakte zu Freunden alleine pflegen kann. In jedem Modul werden die Punkte ermittelt und fließen, je nach Gewichtung, in die Bewertung ein. Es gibt fünf Pflegegrade. Die Pflegegrade richten sich nach dem ermittelten Punktwert und zeigen an, wie viel Selbstständigkeit noch vorhanden ist. (Quelle: Verbraucherzentrale)

Die Malteser-Tagespflege für Menschen mit Demenz in Duderstadt

Malteser Hilfsdienst gGmbH Tagespflege „Silviahemmet“

Für Senioren, die möglichst lange zuhause in ihrer gewohnten Umgebung leben und dabei trotzdem tagsüber optimal versorgt werden möchten. Menschen, die an Demenz erkrankt sind, und auch deren Angehörige benötigen besondere Unterstützung. Unser Fahrdienst holt Sie von Montag bis Samstag morgens Zuhause ab und bringt Sie am Abend in das häusliche Umfeld zurück. Die Kosten für die Tagespflege werden ganz oder zumindest größtenteils von den Pflegeversicherungen getragen.

Unsere Leistungen:

- Individuelle Versorgung durch zusätzliche Betreuungskräfte
- Einbeziehung der Tagesgäste in Alltagsverrichtungen
- Stimulation der Sinne durch vielfältige Angebote z.B. Duftgarten
- Bei Bedarf Grund- und Behandlungspflege
- Einbeziehung und Integration der Angehörigen

www.malteser-duderstadt.de



2. Duderstädter
Demenztage &
10-jähriges Jubiläum
der Tagespflege-
einrichtung
am Samstag,
8. Oktober 2022



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Jaqueline Haase (Dienststellenleiterin)

Schützenring 6 • 37115 Duderstadt
05527 9892-60 • jaqueline.haase@malteser.org

Pflegegrad beantragen – so geht's

Um Leistungen der Pflegekasse zu erhalten, müssen diese vorher beantragt werden.

Manchmal entsteht Pflegedürftigkeit plötzlich nach einem Ereignis, wie z.B. einem Schlaganfall. Häufig entwickelt sich Pflegebedürftigkeit jedoch schleichend. Sobald Sie den Eindruck haben, dass Sie oder Ihr Angehöriger regelmäßig Hilfe im Alltag benötigen, sollten Sie einen Antrag auf Pflegeleistungen stellen. Pflegebedürftig ist man nicht erst, wenn man gar nichts mehr kann. Entscheidend ist die Frage, ob körperliche und / oder geistige Einschränkungen den Alltag erschweren.

Eine wichtige Voraussetzung muss für den Antrag erfüllt sein: Die Person, die zukünftig Mittel von der Pflegekasse erhalten will, muss mindestens zwei Jahre innerhalb der vergangenen zehn Jahre in die soziale Pflegeversicherung eingezahlt haben. Das kann entweder eine gesetzliche Pflegekasse oder – bei Beamten, Soldaten, Ärzten oder Richtern – eine private Pflichtversicherung sein. Bei pflegebedürftigen Kindern gilt die Bedingung als erfüllt, wenn mindestens ein Elternteil entsprechend eingezahlt hat.

Grundsätzlich ist zu empfehlen, den Antrag so früh wie möglich zu stellen. Wer damit lange wartet, verschenkt möglicherweise Geld. Denn Leistungen gibt es erst ab dem Monat der Antragstellung. Wenn Sie ab Juni pflegebedürftig sind, den Antrag auf Leistungen aber erst im Dezember stellen, erhalten Sie Leistungen auch erst ab Dezember. Entscheidend für den Leistungsbeginn ist das Datum der Antragstellung, nicht der Eintritt der Pflegebedürftigkeit.

Wo und wie stellt man einen Antrag auf Pflegeleistungen?

Der Antrag wird bei der Pflegekasse der pflegebedürftigen Person gestellt. Die Pflegekasse ist grundsätzlich bei der Krankenkasse angesiedelt. Ist die pflegebedürftige Person zum Beispiel bei der AOK versichert, reicht es aus, den Antrag an die AOK zu senden und

darauf hinzuweisen, dass dieser an die Pflegekasse weitergereicht werden soll. Privatversicherte müssen sich an die private Pflegeversicherung wenden.

Der Antrag bei der Pflegekasse kann formlos per Telefon, Mail, Fax oder Brief gestellt werden. Es reicht der Satz „Ich stelle einen Antrag auf Leistungen der Pflegekasse“ aus. Den Antrag sollte die betroffene Person selbst stellen. Ist sie dazu nicht in der Lage, kann auch ein Bevollmächtigter oder Betreuer den Antrag für den Pflegebedürftigen stellen. Legen Sie dem Antrag in diesem Fall eine Kopie der Vollmacht oder des Betreuerausweises bei. Sobald der Antrag bei der Pflegekasse eingegangen ist, schickt diese ein Formular für die Beantragung der Pflegeleistungen zurück.

Wie wird das Formular für den Antrag ausgefüllt?

Neben den persönlichen Daten müssen Sie zusätzliche Angaben dazu machen, welche Leistungen Sie beantragen wollen. Das ist davon abhängig, ob Sie zuhause durch Angehörige und/oder einen ambulanten Pflegedienst oder in einer stationären Einrichtung versorgt werden wollen. Überlegen Sie sich dazu, wie die Pflege bei Ihnen organisiert werden soll und was für Sie am besten ist. Denken Sie daran, dass es auch die Möglichkeit gibt, verschiedene Angebote zu kombinieren. (Quelle: Verbraucherzentrale)

Sozialstationen Duderstadt und Göttingen / Gleichen
Zu Hause pflegen, helfen und beraten

Tagespflegen in Duderstadt und Gieboldehausen
Sicher begleitet und gut betreut durch den Tag

Carena im Untereichsfeld
Gruppenbetreuung für Pflegebedürftige

Ambulant betreute Wohngemeinschaften in Duderstadt
Die Alternative zum Heimaufenthalt



Wir pflegen Menschlichkeit.

Sozialstation Duderstadt
Industriestraße 26
37115 Duderstadt
Telefon: 05527 / 98 13-700
sstdud@caritas-suedniedersachsen.de
www.caritas-suedniedersachsen.de

Caritasverband
Süd-niedersachsen e.V.



ALLE INFOS!



Senioren-Tagespflege

Arbeiterwohlfahrt Göttingen

- ✓ **Pflegende Angehörige entlasten**
- ✓ **Geistige und körperliche Fähigkeiten fördern und erhalten**
- ✓ **Gemeinsame Mahlzeiten**
- ✓ **Gruppen- und Einzelangebote**

Schon ab **50 €**/monatlich

Gerne holen wir Sie ab
und bringen Sie wieder nach Hause.

Wir sind für Sie da:

**VEREINBAREN SIE EINEN KOSTENFREIEN SCHNUPPERTAG
UND LERNEN SIE UNS KENNEN.**

Am Plan I 34346 Hann. Münden
Telefon: 05541 / 71842
tagespflege-hmue@awo-goettingen.de
www.awo-goettingen.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8.00 bis 16.30 Uhr

**PFLEGE MIT HERZ
UND VERSTAND**





Trotz Inflation: Die „24-Stunden-Pflege“ bleibt preislich stabil

Egal, ob bei Lebensmitteln, den Heizkosten oder dem Urlaub: Die Preise steigen und steigen.

Die Pflegehelden® Franchise GmbH setzt dagegen. „Wir können zurzeit noch bei den Kostenmodellen bleiben“, sagt Sascha Thiel, Geschäftsleitung der Pflegehelden Göttingen. „Eine Pflegekraft der ‚24-Stunden-Pflege‘ ist schon für rund €2500 / Monat die Lösung für die legale Betreuung im eigenen Heim!“

Die Pflegehelden® Franchise GmbH vermitteln als Pionier der Branche heute an über 90 Standorten Deutschlands und in der Schweiz durch lokale Berater:innen innerhalb einer Woche eine persönliche Pflegekraft an Bedürftige für die Unterstützung im eigenen Heim, und das zu 100% legal und mit hohen Qualitätsstandards. In der „24-Stunden-Pflege“ werden pflegebedürftige Personen größtenteils von Pflegekräften aus Osteuropa, meist aus Polen, betreut. Sascha Thiel ist seit knappen zwei Jahren als Pflegeheld in

Göttingen, Northeim, Einbeck, Harz und Umgebung unterwegs. Was ihn an diesem Job so zufrieden stellt? „Ich kann Wünsche erfüllen. Für viele Seniorinnen und Senioren, aber auch jüngere Menschen, die nicht alleine leben können, ist es ein Herzenswunsch, zu Hause im vertrauten Umfeld zu bleiben. Dort wo man sich wohl fühlt, wo man geborgen ist.“ Interessenten lernen Herrn Thiel persönlich kennen und besprechen ihre ganz individuelle Situation, um dann alle Gegebenheiten, Wünsche und die genauen Anforderungen zu besprechen. Aus diesen Kriterien wählen die Pflegehelden eine Dame oder einen Herren aus, die/der sich darauf freut, der pflegebedürftigen Person im eigenen Heim die Fortführung des Alltags zu ermöglichen. Um die richtige Kraft zu finden, gibt es vorab Gespräche, auch Videocalls sind möglich. „Oft entstehen so freundschaftliche Beziehungen“, weiß Thiel. „Es gibt Pflegekräfte und Pflegebedürftige, die mittlerweile wirklich starke Teams sind, da kann der eine nicht ohne den anderen!“

Die herzliche
Alternative zum
Pflegeheim



Pflegehelden® Göttingen
Sascha Thiel
Wipperstr. 1, 37115 Duderstadt

**Bezahlbare 24-Stunden-Pflege und
Betreuung im eigenen Zuhause durch
liebevolle polnische Pflegekräfte**

- ✓ Pflege ohne Zeitdruck
- ✓ Entlastung der Angehörigen
- ✓ Würdevoll leben in vertrautem Umfeld
- ✓ Über 14 Jahre Erfahrung

✉ goettingen@pflegehelden.de
☎ 05527 - 849 8536
www.pflegehelden-goettingen.de



#IMHERZEN EINHUSKY



GEPRÜFTER
EXPERTE
DER IMPLANTOLOGIE



DER ZAHN-DOC, DEM DIE EISHOCKEYSPIELER VERTRAUEN

Mit Dr. Michael Claar haben die Huskies gut lachen

Er ist der Zahnarzt, dem die Kassel Huskies ihr schönes Siegerlächeln verdanken. Dr. Michael Claar!

Es ist kein Geheimnis, dass Eishockey-Spieler im Frontzahnbereich überdurchschnittlich oft von Zahnverlust betroffen sind. Berichten zufolge verliert beispielsweise jeder Spieler der US-Profi-Liga NHL rund fünf Zähne pro Saison, da selbst der beste Gesichtsschutz nichts gegen den **bis zu 160 km/h** schnellen Puck ausrichten kann. Für Zahnärzte sind Eishockey-Spieler deshalb eine besonders große Herausforderung, denn trotz der vielen Zahnverletzungen und Zahnverluste muss für ein optimal funktionierendes und ästhetisches Gebiss gesorgt werden.

Beim Spiel immer dabei

Bei allen Heim-Spielen ist er vor Ort: „Ich liebe die Geschwindigkeit des Spiels. Wie viele Dinge da im höchsten Tempo passieren. Und die Stimmung beim Eishockey ist besser als bei jeder anderen Ballsportart, vor allem natürlich in den Playoffs. Eishockey ist einfach ein wunderbarer Livesport“, so Dr. Michael Claar im Rahmen eines Interviews.

Ein Lächeln wie die Huskies-Stars? Na Claar!



Denis Shevryn



Bild nach der Behandlung von Jens Meilleur



Neuzugang Oleg Tschwanow in der Praxis bei Dr. Claar



Eishockey-Legende Derek Drisger vertraut auf Michael Claar

Bei Michael Claar in den besten Händen

Dr. Michael Claar ist seit 2008 mit seiner Praxis offizieller Zahnarzt der Kassel Huskies und seit 2018 auch der Zahnarzt der deutschen Eishockey Nationalmannschaft. Dabei ist seine chirurgische Qualifikation als Fachzahnarzt für Oralchirurgie, die er an der renommierten Medizinischen Hochschule Hannover erworben hat, von enormer Bedeutung. So kann er bei Verletzungen der Zähne schnelle kompetente Hilfe leisten. Die Spieler können sich glücklich schätzen Dr. Michael Claar an ihrer Seite zu wissen.

CLAAR
ZAHNÄRZTE



Praxis Bad Wilhelmshöhe
Druselstraße 178
34131 Kassel
Tel 0561 5743260
info@dr-claar.de

Praxis Leipziger Platz
Leipziger Str. 164
34123 Kassel
Tel 0561 21088000





GESUNDHEIT

Grippeschutzimpfung: Wie man sich vor der Influenza schützen kann



Haus Salem
Witzenhausen
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Gemeinsam mit
Leidenschaft
pflegen!

Sie möchten diese Leidenschaft mit uns teilen? Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Pflegedienstleitung (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: Ulf Schäfer, Leitung Personal, **05671 882-230**

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage
www.gesundbrunnen.org

 haussalemwitzenhausen



Ich habe eine Grippe - so redet manch einer daher, der eine zwar fieberhafte, aber doch eher harmlose Erkältung hat - einen «grippalen Infekt». Die Grippe dagegen ist eine ernst zu nehmende Infektionskrankheit, die vor allem für ältere oder vorerkrankte Menschen ernst verlaufen und auch tödlich enden kann.

Als bestmögliche Schutzmaßnahme gilt die Grippeimpfung, die die Ständige Impfkommision (Stiko) für gefährdete Personen empfiehlt. Besonders in dieser Saison könnte der Pieks ratsam sein, denn «mit jedem Jahr, in dem die Grippe nicht oder kaum zirkuliert, wird die Wahrscheinlichkeit größer, dass es zu einer stärkeren Grippewelle kommt», sagt Prof. Bernd Salzberger, Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Infektiologie. In den vergangenen zwei Jahren gab es durch das konsequente Maskentragen nur wenige Fälle.

Wer sollte sich impfen lassen?

Vor allem älteren Menschen ab 60 Jahren, Schwangeren ab dem 2. Schwangerschaftsdrittel sowie Menschen mit Grunderkrankungen empfiehlt die Stiko die Impfung. Der Grund: Für diese Personen kann eine Infektion eine erhöhte gesundheitliche Gefährdung bedeuten. Für ältere Menschen ist die Schutzmaßnahme laut Deutscher Seniorenliga sinnvoll, da das Abwehrsystem mit zunehmendem Alter nicht mehr so effektiv arbeitet und diese Personengruppe durch chronische Erkrankungen oft vorbelastet sei.

Zu den Grundleiden, die schwerere Krankheitsverläufe begünstigen, zählen laut Robert-Koch-Institut (RKI) unter anderem chronische Krankheiten der Atmungsorgane, Leber-, Nieren-, Herz-, Kreislauf- oder chronische neurologische Krankheiten sowie Stoffwechselerkrankungen wie Diabetes.

Eine Grippeschutzimpfung wird auch Menschen empfohlen, die einem erhöhten beruflichen Risiko ausgesetzt sind, etwa medizinischem Personal sowie Pflegepersonen von Risikopatienten.

Wann sollte ich mich impfen lassen?

Jährliche Grippewellen mit erhöhter Aktivität von Influenzaviren haben in der Vergangenheit meist nach der Jahreswende begonnen. Bis sich der Infektionsschutz nach der Impfung aufgebaut hat, dauert es 10 bis 14 Tage. Um auf Nummer sicherzugehen, rät das RKI, sich ab Oktober, spätestens bis Mitte Dezember impfen zu lassen.

Aber auch später, also zu Beginn oder im Verlauf einer Grippewelle, ist die Impfung noch sinnvoll, da nie genau vorhergesagt werden kann, wie lange eine Welle dauert. Der Impfschutz nimmt etwa drei Monate nach der Injektion langsam wieder ab.

Infektiologe Salzberger rät zur jährlichen Impfung, da die Impfstoffe an die jeweils zirkulierenden Influenza-Stämme angepasst würden: «Die Impfstoffe bieten nur für die jeweils aktuelle Saison den bestmöglichen Schutz.» Weil der Impfschutz nachlässt, seien viele Geimpfte nach Ablauf eines Jahres «wahrscheinlich nicht mehr ausreichend geschützt.»

Welchen Schutz bringt die Grippeimpfung?

Keinen 100-prozentigen. Trotz Impfung kann man erkranken. Der saisonale Impfstoff enthält Bestandteile der Virusvarianten, die für die kommende Saison erwartet werden. Da die Weltgesundheitsorganisation WHO die Zusammensetzung für den Impfstoff jedes Jahr bereits im Frühjahr festlegt, um den Impfstoffherstellern genügend Zeit zu geben, gibt es Unsicherheiten. Denn die Viren verändern sich schnell.

Es sei möglich, «dass die in der folgenden Saison hauptsächlich auftretenden Influenzaviren nicht so gut mit den im Impfstoff enthaltenen Virusstämmen übereinstimmen», schreibt das RKI. Bei einer sehr guten Übereinstimmung könne die Schutzwirkung bei jungen Erwachsenen bei bis zu 80 Prozent liegen.

Aufgrund ihrer reduzierten Immunantwort können ältere Menschen ihr Risiko, an einer Influenza zu erkranken, nur etwa halbieren. Aber wie bei Corona gilt: Eine Erkrankung verläuft bei geimpften Personen in der Regel milder als bei Ungeimpften. Das zeigten viele Studien, informiert die Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV).

Gibt es Alternativen zur Impfung, um sich zu schützen?

Ja, was auch die zuletzt nur sehr wenigen Grippefälle im Maskenzeitalter belegen. «Eine Maske bei Infizierten verringert das Risiko einer Weitergabe, eine FFP2-Maske bei Nicht-Infizierten das einer Infektion», sagt Bernd Salzberger.

Weil keine Impfung zu 100 Prozent schützt, legt das RKI weitere Maßnahmen nahe: So sollten vor allem Risikopatienten genügend Abstand zu Personen mit Symptomen einer akuten Atemwegserkrankung halten. Großeltern etwa können den Besuch bei erkrankten Enkelkindern verschieben. Regelmäßiges gründliches Händewaschen kann das Risiko einer Atemwegsinfektion ebenfalls vermindern.

Hat die Grippeimpfung Nebenwirkungen?

«Der saisonale Influenza-Impfstoff ist in der Regel gut verträglich», schreibt das RKI. Doch Lokalreaktionen wie leichte Schmerzen, Rötung und Schwellung an der Impfstelle sind nicht ausgeschlossen. Gelegentlich treten auch typische Erkältungssymptome wie Fieber, Frösteln oder Schwitzen, Müdigkeit, Kopf-, Muskel- oder Gliederschmerzen auf.

Meistens klingen diese Beschwerden innerhalb von ein bis zwei Tagen folgenlos wieder ab, so das RKI. Bei Hochdosis-Impfstoffen

seien ausgeprägtere lokale Nebenwirkungen möglich. Wird ein Lebendimpfstoff als Nasenspray verabreicht, kann die Nase vorübergehend verstopft sein oder laufen.

Ist es problematisch, sich gleichzeitig gegen Influenza und Covid-19 impfen zu lassen?

Laut Stiko-Empfehlung ist die simultane Impfung möglich. Zwischen Covid-19-Impfungen und der Verabreichung anderer Totimpfstoffe muss kein Impfabstand von 14 Tagen mehr eingehalten werden. Jedoch könnten Impfreaktionen häufiger als bei der getrennten Gabe auftreten. Die Injektion sollte jeweils an unterschiedlichen Gliedmaßen erfolgen. *dpa*

Sanitätshaus Mielke


Witzenhausen • Ermschwerder Str. 23
Tel. 05542 / 91 01 12

Großalmerode • Marktplatz 15
Tel. 0 56 04 / 63 92

Hess. Lichtenau • Landgrafenstr. 7
Tel. 0 56 02 / 91 47 72

Kaufungen • Leipziger Str. 277
Tel. 05605 / 92 72 700

Werra-Reha-Klinik BSA • Berliner Str. 3
Tel. 0 56 52 / 951-555

Für Rücken-/Seiten- & Bauchschläfer, mit kühlenden Gel Trigger Spots.



149,-
14 Tage-Geld-zurück-Garantie

TMX TRIGGER PILLOW

ZUR LINDERUNG FOLGENDER BESCHWERDEN:

- » Schlafstörungen
- » Nacken- und Schulterschmerzen
- » Schluckbeschwerden
- » Halswirbelsäulen Syndrom/-Überstreckung
- » Kopfschmerz
- » Kieferbeschwerden
- » Rückenschmerzen
- » Rundrücken



Haus Salem
Witzenhausen
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Gemeinsam mit Leidenschaft pflegen!

Zur Neuausrichtung suchen wir Sie als Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Stellv. Pflegedienstleitung (m/w/d)
- Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- Examinierte Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Pflegehelfer, 1-jährig qualifiziert (m/w/d)
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)
- zusätzl. Betreuungskraft nach § 43b (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: **05542 5036-300**

Die ausführlichen Stellenbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage **witzenhausen.gesundbrunnen.org**

 haussalemwittenhausen



Gutes Hören – Schutz vor Demenz

Um bis ins hohe Alter geistig fit zu bleiben, sind wir aktiv – wir ernähren uns gesund, spielen ein Instrument oder lösen Sudokus. Neue Studien weisen nun auf einen Zusammenhang zwischen Altersdemenz und Schwerhörigkeit hin: Wer schlecht hört, hat offenbar auch ein erhöhtes Risiko an Demenz zu erkranken. Gutes Hören hilft hingegen, unser Sprachverständnis und damit unsere geistigen Fähigkeiten, besser und länger zu erhalten.

Sie erkennen bei sich selbst, einem Familienmitglied oder Freund erste Anzeichen eines nachlassenden Hörvermögens wie etwa häufiges Nachfragen oder Schwierigkeiten, einem Gespräch in lauter Umgebung zu folgen? Ein kostenloser Hörtest ist eine sehr gute und schnelle Möglichkeit, eine einsetzende Schwerhörigkeit so früh wie möglich zu erkennen.

Ein Hörgerät zu tragen ist heute so selbstverständlich wie das Tragen einer Brille. Bei Hörgeräte Akus-

tik Lange finden Sie eine große Auswahl hochmoderner und stylischer Modelle – kaum sichtbar im Ohr und mit Zusatzfunktionen wie Bluetooth – So ausgestattet helfen sie, einer beginnenden Schwerhörigkeit schnell und unauffällig auszugleichen.

Ein gutes Hörvermögen kommt übrigens nicht nur unserer geistigen Fitness zugute: Gut (zu-)hören schützt auch vor sozialer Isolation und steigert die Lebensqualität – in jedem Alter.

Bestes Hören in Göttingen & Umgebung.

Erleben Sie die neueste Im-Ohr-Hörgerätetechnik und finden Sie heraus, wie selbst kleinste Hörgeräte, die besonders unauffällig im Gehörgang sitzen, Ihr Leben verändern kann.

**14 Tage
kostenlos
Probetragen**



Dominike Czerwinski
Hörberaterin bei
OHRWERK Hörgeräte

Jetzt einen Termin vereinbaren und unverbindlich sowie kostenfrei modernste Hörgeräte testen bei Hörgeräte Akustik Carsten Lange und Partner in:

Hörgeräte Akustik Carsten Lange

Göttingen Burgstraße 20
Tel. 0551 – 797 77 71

Seesen Bismarckstraße 13
Tel. 05381 – 989 92 80

Northeim Einbecker Landstr. 66
Tel. 05551 – 908 55 55

Audiotherapiezentrum

Göttingen Friedrichstraße 1
Tel. 0551 – 79 77 45 44

Obrikat Hörgeräteakustik

Northeim Mühlenstraße 12
Tel. 05551 – 914 09 14

Dransfeld Lange Str. 36
Tel. 05502 – 479 17 91

Nörten-Hardenberg Lange Str. 12
Tel. 05503 – 915 005

Nach 45 Jahren Sparkassenzugehörigkeit - Vorstandsmitglied Thomas Scheffler in den Ruhestand verabschiedet



Thomas Scheffler, scheidendes Vorstandsmitglied der Sparkasse Göttingen

Ab dem 01. Oktober 2022 wird der Vorstand der Sparkasse Göttingen wieder aus zwei Mitgliedern bestehen. Vorstandsmitglied Thomas Scheffler wurde zum 30. September, nach 45-jähriger Tätigkeit für die Sparkassen-Finanzgruppe, feierlich in den Ruhestand verabschiedet.

Schefflers Sparkassen-Karriere begann im Jahr 1977 mit der Ausbildung bei der Kreissparkasse Hameln-Pyrmont. An diese schlossen sich Tätigkeiten als Kundenberater und stellvertretender Geschäftsstellenleiter an. Mit der Teilnahme am Sparkassenfachlehrgang und am Lehrinstitut stellte Thomas Scheffler die Weichen für seinen späteren Werdegang in der Sparkassen-Finanzgruppe. Diese fand er zunächst in der Kreditabteilung der Kreissparkasse Hameln-Pyrmont und später im Vorstandssekretariat, wo er sich mit der Erarbeitung geschäftspolitischer Strategien und der Unternehmensanalyse beschäftigte. Sein hohes Fachwissen in diesem Bereich stellte Scheffler mit der Diplomertifizierung der Akademie „Bank Controlling“ an der Universität Basel unter Beweis.

Nach fast 20 Jahren in Hameln zog es den diplomierten Sparkassenbetriebswirt 1995 zur Sparkasse Münden. Dort

wurde Thomas Scheffler zunächst Vorstandsvertreter und im Jahr 2000 Vorstandsmitglied. Im Oktober 2004 erreichte er mit der Position des Vorstandsvorsitzenden den nächsten Meilenstein in seiner Karriere. 2020 kam es zum Zusammenschluss der Sparkasse Göttingen mit der Sparkasse Münden, wodurch Scheffler zum Vorstandsmitglied und Fachvorstand für die Bereiche Marktfolge Aktiv und Passiv sowie Organisation der neuen Sparkasse Göttingen wurde.

„Vom Auszubildenden zum Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Münden – eine Sparkassen-Karriere, wie sie im Buche steht“, zog Vorstandsvorsitzende Ines Dietze während der Abschiedsfeier Bilanz. „Sie haben in der Fusion beider Sparkassen stets die Vorteile und Chancen gesehen und die Transformationsprozesse aktiv vorangetrieben“, so Dietze weiter.

Auch der Verwaltungsratsvorsitzende der Sparkasse Göttingen, Landrat Marcel Riethig, fand lobende Worte für Schefflers Wirken der vergangenen viereinhalb Jahrzehnte. „Sie haben sich stets für die Interessen Ihrer Mitarbeitenden und für unsere Region eingesetzt und die Werte der Sparkasse gelebt“, schloss er seine Dankesrede.

Herbstanfang: Jetzt schon an Winterreifen denken

Wer beim ersten Kälteeinbruch noch mit Sommerreifen unterwegs ist, kann Probleme bekommen. Deshalb empfiehlt der ACE, Europas Mobilitätsbegleiter, sich frühzeitig um die Winterbereifung zu kümmern. Grundsätzlich hat sich bei Winterreifen die „Von O bis O“-Regel bewährt: Von Oktober bis Ostern sollten Autos mit Winterreifen fahren. Der Grund: Schon Anfang Oktober kann es zu plötzlichen Kälteeinbrüchen kommen. Das heißt aber auch, dass sich Autofahrer:innen schon jetzt um ihre Winterbereifung kümmern sollten. Denn wer neue Reifen kaufen muss, sollte mögliche Lieferengpässe einkalkulieren. Und wer schon Reifen hat und sie in der Werkstatt wechseln lassen möchte, sollte sich frühzeitig um einen Termin kümmern – erfahrungsgemäß ist der Andrang Ende Oktober in den Werkstätten besonders hoch.

Bei neuen Reifen auf das Produktionsjahr achten

Beim Kauf neuer Reifen empfiehlt der ACE, nur Reifen zu kaufen, deren Produktion maximal 18 Monate zurückliegt. Überprüfen lässt sich das anhand der so genannten DOT-Nummer – die vierstellige Zahl an der Reifenflanke. Die Zahl „2321“ bedeutet beispielsweise, dass die Reifen in der 23. Kalenderwoche im Jahr 2021 gefertigt wurden. Ideal ist es, beim Händler die DOT-Nummer schriftlich festzuhalten. Damit ist gesichert, dass nicht doch ältere Reifen montiert werden.

Wer noch Winterreifen aus der letzten Saison hat, sollte vor der Montage unbedingt das Reifenprofil überprüfen – und zwar an mehreren Stellen am Hauptprofil in der Reifenmitte. Hilfreich sind Reifen mit Verschleißanzeige, bei denen sich in den Profilrillen kleine Stege befinden, die tiefer als das restliche Reifenprofil liegen sollten. Vorgeschrieben ist grundsätzlich eine Mindestprofiltiefe von 1,6 Millimetern. Der ACE empfiehlt aber bei Winterreifen aus Sicherheitsgründen eine Profiltiefe von mindestens vier Millimetern.

**SICHERN SIE SICH
JETZT IHRE
WINTERREIFEN.**

Reifen-Center Vogt
Kasseler Landstr. 16
37213 Witzhausen
Tel. 05542-911525
info@reifen-vogt.de



- » Reifenservice
- » Felgen
- » Achsvermessung
- » Einlagerung
- » Autoglas
- » Bremsen
- » Stoßdämpfer
- » Ölwechsel
- » Reifenreparatur

EUROMASTER
Reifen. Werkstatt. Service.

IN BESTEN HÄNDEN
reifen-vogt.de



Der Kia XCeed Plug-in Hybrid
Vorführwagen – sofort bei uns verfügbar!



Jetzt Umweltbonus inkl. Innovationsprämie von 7.177,50 € sichern – bis 31.12.2022 !¹

Sofort bei uns verfügbar: Vier Lagerfahrzeuge und ein Vorführwagen. Sichern Sie sich jetzt noch den staatlichen Umweltbonus inkl. Innovationsprämie in Höhe von insgesamt 7.177,50 € – bei Zulassung bis zum 31.12.2022!¹ Am besten, Sie lernen den Kia XCeed Plug-in Hybrid jetzt bei einer Probefahrt kennen. Wir beraten Sie gern.

Gottschalk 
Auto & Garten Gottschalk e.K.
KIA ISUZU STIHL LMC

37213 Witzhausen
Unter den Weinbergen 2
Tel. 05542-507180
www.autogottschalk.de

Verbrauchswerte: Kia XCeed 1.6 GDI Plug-in Hybrid (MJ 2023, Benzin/Strom/ Doppelkupplungsgetriebe); 104 kW (141 PS); Kraftstoffverbrauch in l/100 km; innerorts 1,3; außerorts 4,2; kombiniert 1,3; Stromverbrauch in kWh/100 km: kombiniert 13,2. CO₂-Emission: kombiniert 31 g/km. Effizienzklasse A+++. Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung. 1) Die Innovationsprämie beläuft sich auf € 6.750,- und wird in Höhe eines Betrages von € 4.500,- als staatlicher Zuschuss und in Höhe von weiteren € 2.250,- netto / € 2.677,50 brutto als Herstelleranteil durch eine Reduzierung des Nettokaufpreises gewährt. Die Höhe und Berechtigung der Inanspruchnahme der Innovationsprämie sind durch die auf der Website des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (Bafa) unter www.bafa.de abrufbare Förderrichtlinie geregelt. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung der Innovationsprämie, keine Barauszahlung des Herstelleranteils. Die Innovationsprämie endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2022. Die Auszahlung des staatlichen Zuschusses erfolgt erst nach positiven Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Herstelleranteil von € 2.250,- ist bereits in dem ausgewiesenen Endpreis berücksichtigt.



Auto im Ausland: Wann muss die Grüne Versicherungskarte mit?

Wer mit dem Auto ins Ausland reist, sollte die Grüne Versicherungskarte mitnehmen. Dazu rät der Gesamtverband der deutschen Versicherungswirtschaft GDV.

Die Internationale Versicherungskarte ist zwar innerhalb der EU nicht mehr vorgeschrieben, kann aber nützlich sein. So haben Autofahrer etwa bei einem Unfall im Ausland wichtige Angaben für eine schnelle Schadensregulierung direkt dabei. Fahrzeughalter erhalten das Dokument bei ihrer Kfz-Versicherung. Hilfreich bei einem Unfall innerhalb der EU ist zudem der Europäische Unfallbericht. Dieses standardisierte Dokument gibt es online zum Herunterladen und Ausdrucken. Es vereinfacht die Unfallaufnahme.

Grüne Versicherungskarte ist nicht mehr grün

Gut zu wissen: Manche Länder verlangen die Grüne Karte, die mittlerweile schwarz-weiß ist, weiterhin bei der Einreise mit dem Auto. Das gilt etwa für das Vereinigte Königreich. Dort brauchen Autofahrer sie seit dem Ablauf der Übergangsfrist nach dem Brexit. Andere Länder sind etwa Albanien, Bosnien-Herzegowina, Israel, Marokko, Mazedonien oder Montenegro.



Jetzt Frühbucher-Prämie sichern!

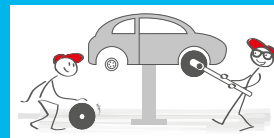
Entscheiden Sie sich schon jetzt für einen Wechsel Ihrer Pkw-Versicherung zur LVM. Weitere Informationen zur Frühbucher-Prämie erhalten Sie in Ihrer LVM-Versicherungsagentur vor Ort.

Elmar Woltmann

Wilhelmshäuser Str. 55
34346 Hann. Münden
Telefon 05541 910491

Ermschwerder Str. 1
37217 Witzenhausen
Telefon 05545 839

<https://woltmann.lvm.de>



Kfz-Werkstatt Vietor GmbH

Meisterbetrieb

Kasseler Str. 38 | 34346 Hann. Münden

kfwwerkstattvietor@gmx.de
Tel. 05541 / 8890

Inh. K. H. Liebe-Hömmen
Alf Ströver



Für jeden Moment.

Der Volvo XC40 Recharge Pure Electric.

Das vollelektrische, selbstbewusste Kompakt-SUV mit integrierten Google Services¹. Ihr perfekter Begleiter, wo auch immer das Leben Sie hinführt.

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.



¹ Google ist eine Marke von Google LLC.

Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG

34123 Kassel, Heiligenröderstr. 27, Tel. 0561 570090
www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile

34560 Fritzlar, Wolfhager Str.5, Tel. 05622 99300
www.volvocars-haendler.de/autohaus

Baum des Jahres 2022: Wird die Rotbuche orange, ist Herbst



Hat unter den trockenen Sommern der vergangenen Jahre überraschend stark gelitten: Die Rot-Buche, der «Baum des Jahres» 2022. Foto: Swen Pförtner/dpa/dpa-mag

Manche Namen verwirren: Die Rotbuche verfärbt im Herbst ihre Blätter gar nicht rot, sondern leuchtend orange. Fehlt ausreichend Frost sogar nur gelblich. Aber wenn man sie genau anschaut, erkennt man den Grund für die Namensgebung: Ihr Holz ist leicht rot gefärbt.

So oder so ist der Herbst ein guter Zeitpunkt, um über die Rotbuche zu sprechen, die von der Dr. Silvius Wodarz Stiftung zum „Baum des Jahres 2022“ gekürt worden ist. Denn wenn sie ihr Laub färbt, hat der Herbst seinen Höhepunkt erreicht. Dann beginnt die Phase des Vollherbstes im phänologischen Kalender. Er hat keine festgelegten Daten für den Beginn einer Jahreszeit, wie ihn die astrologischen

und meteorologischen Kalender kennen. Denn das sind schließlich nur Daten - und die Witterung hält sich nicht an unsere Termine. So können vergleichsweise hohe Temperaturen im Spätsommer etwa die Laubfärbung verzögern, erste Frosttage sie wiederum beschleunigen. Der phänologische Kalender orientiert sich daher an der Entwicklung der Pflanzen. Laut ihm ist es eben erst Vollherbst, wenn sogenannte Zeigerpflanzen wie die Rotbuche ihr Laub einfärben.

Klimawandel trifft sogar die Rotbuche

Ausgerechnet die Rotbuche, dieses Symbol für den prachtvollen Herbst in Deutschland, ist in diesem Jahr auch zu einem Symbol für ein Problem geworden: Für die Schäden, die viele Bäume in den vergangenen Jahren mit großer Trockenheit und extremen Wetterereignissen erlitten haben. Die Buche ist der in Deutschland am häufigsten vorkommende Laubbaum. Sie wird im Volksmund auch als «Mutter des Waldes» bezeichnet und kommt eigentlich gut mit den hierzulande vorherrschenden Bedingungen klar. Zumindest war das die Annahme.

„Die Trockenheit der letzten Jahre hat allen Bäumen stark zugesetzt, insbesondere Fichten. Es gibt erhebliche Schäden in den Wäldern“, sagt Stefan Meier, Präsident der Dr. Silvius Wodarz Stiftung. Unerwartet für die Experten sei aber gewesen, dass sie auch Schäden an Buchen finden. „Man ist davon ausgegangen, dass die Trockenheit für die Rotbuche mit ihrer Herzwurzel besser verträglich ist. Aber dem war nicht so.“ Meier, selbst Förster, sagt, er sei geradezu schockiert von dieser Entwicklung.

Ausgewachsen nur etwas für große Gärten

Die Stiftung wählte daher die Rotbuche zum Titelträger des Jahres 2022 - obwohl sie bereits 1990 «Baum des Jahres» war. Denn man



**GA-LA-BAU
HASSELBERG**

☎ 0171-177 47 19

**Alle Arbeiten
rund ums Haus**

- ✓ GARTENLANDSCHAFTSBAU
- ✓ KELLERISOLIERUNG
- ✓ PFLASTERVERLEGUNG IN NATUR- UND BETONWERKSTEIN
- ✓ BARRIEREFREIE ZUGÄNGE
- ✓ GARAGENEINFahrTEN
- ✓ TERRASSENBAU
- ✓ BAGGER- UND KANALARBEITEN
- ✓ EINBAU UND WARTUNG VON RÜCKSTAUklAPPEN
- ✓ MEISTERBETRIEB FÜR STRASSENBAU



**MITARBEITER GESUCHT,
gerne auch als Aushilfe**

BEWERBUNGEN PER POST ODER PER MAIL BITTE AN:

ILONA HASSELBERG
SCHULSTR. 25 • 34346 HANN. MÜNDEn
TEL.: 05541 73480 • ILONA.HASSELBERG@WEB.DE



- Gartenneugestaltung
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Natursteinmauern
- Zaunbau
- Objektpflege
- Mäharbeiten, Vertikutieren
- Rasensaat, Rollrasen
- Hecken- / Gehölzschnitt
- Baumschnitt, Fällarbeiten
- Grabpflege
- Bepflanzungen aller Art
- Blumen- & Pflanzenverkauf
- Winterdienst

Garten- und Landschaftsbau

**Gaußstr. 8
37127 Scheden**

**05546 - 999 730
0170 - 62 83 41 5**

info@galabau-triest.de

www.galabau-triest.de

wollte eine mahnende Botschaft schicken und auf den Klimawandel aufmerksam machen. Zwar sei man sich sicher, die Rotbuche könne erhalten bleiben, sagt Meier. Aber eben nicht an jedem Standort. Schon jetzt ist die Rotbuche kein Gewächs für alle Plätze - zumindest ist sie kaum ein Haus- und Gartenbaum. Denn wenn man sie wachsen lässt, wird sie einfach zu groß für die meisten Standorte. Ihre Krone erreicht einen Durchmesser von 30 bis 40 Metern, der Baum eine Höhe von bis zu 45 Metern. Und er wird sehr alt: 300 bis 350 Jahre erreicht die Rotbuche in Deutschland, selten mehr. Die älteste Buche Europas kommt auf 550 Jahre, sie steht in den österreichischen Kalkalpen.

Verwirrend ähnliche Verwandtschaft

Wer der Rotbuche dauerhaft einen Platz bieten kann, erhält einen fantastischen Schattenspende. Meist wächst daher auch nichts unter der Krone, berichtet Meier. Ansonsten braucht die Rotbuche wenig: Der Boden sollte nicht zu nass und - wie sich nun nach extrem trockenen Sommern zeigt - nicht zu trocken sein. Er darf auch recht sauer und nährstoffarm sein. Und für alle Gärten, in denen der Baum nicht genug Platz hat? Für sie eignet sich die Rotbuche als Hecke, die regelmäßig geschnitten wird.

Übrigens: Nicht jede angebotene Rotbuche ist tatsächlich auch eine Rotbuche, berichtet Stefan Meier. Die Blutbuche ist eine nahezu identische genetische Variante, die man häufig in Parks, Friedhöfen und größeren Gärten sieht. Ihre Blätter sind rot bis schwarz-rot, die

Farbe verliert sich aber im Verlauf der Vegetationsperiode - bis die Blutbuche wirkt wie die grüne Rotbuche. Auch ihre Herbstfärbungen ähneln sich. Hilfreich bei der Unterscheidung ist der botanische Name auf den Etiketten im Handel: *Fagus sylvatica* ist die offizielle Bezeichnung für die Rotbuche. Die Blutbuche, übrigens auch als Purpurbuche bekannt, hat einen etwas längeren Namen: *Fagus sylvatica f. purpurea*. dpa

JETZT IST PFLANZZEIT...

Regional erzeugte Produkte von der Weser:

• Nasch-Obst (Himbeeren, Blaubeeren und vieles mehr) **ab 4,95€** • Obstbäume **ab 15,-€**

Suchen Sie sich auf unseren Feldern Ihren großen Wunsch-Hausbaum oder bereits tragenden Obstbaum aus.

BESTE BERATUNG VOM PRODUZENTEN AUS IHRER REGION

SPIESS 34399 Wesertal - Lippoldsberg
Baumschule, Weidenstr. 22 • Tel. 05572 93740
Gartencenter & info@baumschule-spiess.de
Gartengestaltung www.baumschule-spiess.de

Weihnachtsbäume für Wiederverkäufer, fragen Sie uns an!

www.meineregion365.de

TISCHLEREIOEHL

BAU FENSTER, TÜREN, TREPPEN | **MÖBEL** EINZELMÖBEL FÜR WOHNEN, KÜCHE+BAD | **RAUM** PRAXEN, BÜROS, GASTRONOMIE | **ENTWURF** ENTWERFEN, PLANEN, GESTALTEN

TISCHLERMEISTER DIPL.-ING. INNENARCHITEKTUR CHRISTIAN OEHL
Zur Fährle 6 | 34359 Reinhardshagen | Tel.: 05544-386 | Fax: -8234 | www.tischlerei-oehl.de

Raus aus der Miete!

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Für Ihr Dach der Meister vom Fach

DACHDECKERMEISTER
TORBEN RICHTER

Ob Frühjahr oder Herbst, die Dachwartung sollte mindestens einmal pro Jahr durchgeführt werden. Wir inspizieren das Dach auf Schäden und Schwachstellen, dies beugt Folgeschäden vor und ist wichtig für den Versicherungsschutz.

Telefon: 05502 - 999 81 84 • **Mobil:** 0172 - 816 84 74 • **Fax:** 05502 - 999 57 17
Homepage: www.dach-goettingen.de • **E-Mail:** info@dach-goettingen.de

KLINGLER Malerfachbetrieb

• Fassade • Wand • Boden • Decke •

Ihr Ansprechpartner für

Maler-Tapezier-Verlegearbeiten | Fassadengestaltung | Schleifarbeiten | Gerüst
Fassaden-Fachwerkrenovierung | Kork, Parkett, Teppich, Laminat und Designbelag | Ökologische Materialien | Sonnen- / Insektenschutz

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

Klingler Malermeister
Tanzwerderstr. 5 • 34346 Hann. Münden
Tel.: 05541 4595 • Mobil: 0152 293 689 32
E-Mail: maler.klingler@t-online.de

Weltspartag bei der VR-Bank in Südniedersachsen

Sparen ist sinnvoll – aber bitte zeitgemäß

Am 27. Oktober 2022 freut die VR-Bank in Südniedersachsen über die Spardosen der vielen kleinen Sparer anlässlich des Weltspartags. In allen Geschäftsstellen haben die fleißigen Sparer die Möglichkeit ihre Spardosen leeren zu lassen und tolle Weltspartagsgeschenke abzuholen. Für die VR-Bank ist der Weltspartag unverändert wichtig, denn er erinnert alljährlich an die Bedeutung des Sparens. Die kleinen Sparer lernen dabei Schritt für Schritt den Umgang mit Geld.

Ersparnisse helfen auch, Phasen finanziell schwieriger Zeiten zu überbrücken, sowie sich größere Wünsche zu erfüllen. Nicht zuletzt sind finanzielle Rücklagen für die Sicherung des Lebensstandards der meisten Bürgerinnen und Bürger im Alter unabdingbar. Es ist wichtig die Kunden, ob klein oder groß, zu begleiten und über zeitgemäßes und nachhaltiges Sparen zu beraten.

Folkert Groeneveld, Vorsitzender des Vorstands der VR-Bank empfiehlt allen Sparern: „Überprüfen Sie einmal Ihre Sparanlagen. Das Sparkonto gehört zum täglichen

Leben und ist nach wie vor beliebt. Es eignet sich aber nur bedingt für die Aufbewahrung von Geld – zumindest für größere Summen. Aufgrund der steigenden Inflationsrate und dem aktuellen Zinsniveau, sollten immer Gespräche mit unseren Beratern über Alternativen geführt werden.“ Bei vielen Geldanlagen sind neben den monatlichen Beiträgen auch Einzelzahlungen möglich. Es gibt eine Vielzahl von Produkten, mit denen man Geld sparen und Vermögen aufbauen kann – abgestimmt auf die individuellen Sparziele und finanziellen Möglichkeiten.

Neben einem Sparkonto bietet die VR-Bank weitere Angebote, mit denen sich Vermögen aufbauen lässt: Mit einem Fondssparplan z. B. kann flexibel Geld eingezahlt und auch mit kleinen Beträgen schrittweise Vermögen aufgebaut werden. Aber auch ein Angebot zum Termingeld kann abgestimmt auf die Lebenssituation interessant sein. Pünktlich zum Weltspartag und aufgrund der Zinsschritte der Europäischen Zentralbank bietet die VR-Bank für alle Sparer ein 2-jähriges Termingeld mit einem Zinssatz von 1 % an.

Freu' Dich auf tolle Geschenke & unser Weltspartagsangebot.

Sicher Dir 1%* Zinsen p. a. für 2 Jahre * Stand 26.09.2022

**Weltspartag
27.10.2022**
Infos und Öffnungszeiten der Geschäftsstellen unter
www.vrbanksn.de/weltspartag



Jetzt sind die Zinsen wieder da!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

  #vrbanksn
vrbanksn.de

 **VR-Bank**
in Südniedersachsen eG

Tolle Knolle

Michael und Heike Dettmar von der Museumsscheune aus Vaake hatten die Idee eine Kartoffelaktion mit Kindern zu machen. Diese Idee begeisterte Kerstin Schellenberger von der Kinderkirche Reinhardshagen und so starteten sie mit einer Kartoffelpflanzaktion am 6.5.22 mit 46 Kindern. Im Freundeskreis von Fam. Dettmar fanden sich freundliche Helfer, die das Projekt die ganze Zeit mit betreuten.

Am 9.6. und 30.6.2022 trafen sich die Kinder zum Unkraut jäten und Kartoffelkäfer absammeln. Danach übernahm Fam. Dettmar die weitere Betreuung des Ackers. Am 5.9. ernteten nur die Helfer zur Probe ein paar Reihen ab. Am 23.9. schälten sie diese Kartoffeln, um beim Fest am nächsten Tag für die über 90 angemeldeten Kinder und Eltern Teig für die Reibekuchen zu machen.

Pünktlich um 13 Uhr startete die Ernte. Mit Trecker und Haspel wurden die Kartoffeln aus der Erde geholt und die Kinder sammelten fleißig ein. So kamen insgesamt über 15 Zentner zusammen. Zur Stärkung gab es Kaffee, Kuchen und Getränke und dann natürlich die Reibekuchen aus den selbst angebauten Kartoffeln mit Apfelmus. Am Nachmittag gab es dann eine Überraschung für die Kinder. Der Kinderchor der Ev. Kirchengemeinden, unter der Leitung von Heike und Jonas Mäder, trat auf und hatte extra ein Lied über die Kartoffel einstudiert und anschließend wurden alle zum Tanz gebeten. Ein Spaß für Jung und Alt. Natürlich gehört zu einer Kartoffelernte auch das traditionelle Kartoffelfeuer. Hier wurde das Kartoffelkraut abgebrannt, die Kinder konnten Kartoffeln ins Feuer werfen und an der Feuertonne Stockbrot backen.

Zum Abschluss bekam jedes Kind als Erntelohn einen Eimer voll Kartoffeln mit nach Hause.

Alle Beteiligten sind sich einig darüber, dass diese Aktion nach Wiederholung schreit! Der Erlös geht an die Kinderkirche Reinhardshagen.



Ihr Partner in allen Fragen
rund um **BÄDER**



HEIZUNGSBAU SOLARTECHNIK

Leineweberstraße 2
34346 Hann. Münden
OT Volkmarshausen
Tel. 05541 989880

info@harnisch-baeder.de
www.harnisch-baeder.de

GROTE Container

Container
von 1 – 40 m³ ab
30,- €

Unsere Leistungen:

- Containerdienst
- Baggerbetrieb
- Fuhrunternehmen
- Reststoffentsorgung

Wir liefern Ihnen:

- Kies und Schotter
- Komposterde

Sie finden unseren Recyclinghof in Neu-Eichenberg (BHF) in der Ladestr. 1
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. von 8.00 – 16.30 Uhr • Sa. 10.00 – 12.00 Uhr

Tel.: 05542 2130 o. 0171 4635536 • Fax: 507909 info@grote-container.de

www.grote-container.de

Bagger- und Fuhrbetrieb Containerdienst Kaminholz Waldwegebau

www.bbv-gottschalk.de

Graseweg 12a • 34346 Hann. Münden / Hedemünden

BBV



Peter Gottschalk
Tel. 05545 6438

Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Henemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Hann. Münden sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 18.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meinregion365.de oder www.meinmünden.de

www.meinregion365.de



Marktstraße 15, 34346 Hann. Münden
Mobil: 0178 7504503

AN- UND VERKAUF:

Handy, iPad, Konsole, Videospiele und Zubehör

Reperatur in 60 Minuten für fast jedes Modell:
Displaywechsel, Akkuwechsel, Power & Volume Button,
Wasserschaden, Software Updates, Datenrettung



*Verlust Glaube Erlösung Liebe Hoffnung Wut
Erinnerung Dankbarkeit Abschied Trauer Tod Leben*



Wir begleiten Sie auf dem Weg
eines würdevollen Abschieds.

Kompetente und individuelle Unterstützung
im Trauerfall und bei Vorsorgen.
Persönlich gestaltete Trauerreden
(ROMPC®-zertifiziert).

Mündener Straße 38 • 34359 Reinhardshagen • Telefon 0 55 44 / 4 88



Bestattungen
wickert

Tag & Nacht: 05541 – 4273
34346 Hann. Münden, Judenstraße 6



Unsere Kinder möchten
wir später nicht belasten.
Besser rechtzeitig das
Notwendige regeln.

5€

EINE SPUR INS 18. JAHRHUNDERT

SINA ZADRA
EUGEN BAUDER
UDO SCHENK

KRIMI
HANN. MÜNDEN

26. NOVEMBER 2022

www.krimi-hmue.de

KRIMI
HANN. MÜNDEN

Fanartikel
ab jetzt im Handel!

25€

EINE SPUR INS
18. JAHRHUNDERT
KRIMI
HANN. MÜNDEN
www.krimi-hmue.de

Bald ist es soweit!

Am 26. November ist es soweit. Der Krimi Hann. Münden Teaser wird in seiner vollen Länge exklusiv im Capitol Kino präsentiert. Die Zuschauer haben hier die einmalige Gelegenheit den Teaser zusammen mit den Schauspielern auf der großen Leinwand zu sehen. Das vollgepackte Rahmenprogramm bietet weitere Informationen zum Projekt uvm.

Aufgrund der großen Nachfrage sind nur noch wenige Tickets für die Premiere des Krimi Hann. Münden Teasers erhältlich. Diese können unter anderem auf der Projekt-Homepage www.krimi-hmue.de/tickets oder in der Altstadt im Schmook Haus (Lange Straße 29) oder bei Impressio (Lange Straße 94) erworben werden.

Die Produktionsfirma MANIJA GmbH arbeitet weiter an der Fertigstellung des Teasers und bietet jetzt auch Fanartikel zum Projekt an, die ebenfalls bei Impressio (Lange Straße 94) erworben werden können. Hierzu gehören das DIN A1 Filmposter sowie Tassen und T-Shirts mit dem Postermotiv.

15€

f @krimihmue i @krimihmue

WWW.KRIMI-HMUE.DE

Beste Auto Leasing Deals bei der DIT Göttingen GmbH



SIE LEASEN WIR LIEFERN!



TOYOTA AYGO X PLAY

1,0-L-VVT-i, Benzinmotor 53 kW (72 PS),
5-Gang Schaltgetriebe, 5-Türer
Kurzzulassung 03/22 mit 10 km.

inkl. Komfort Paket, Abblendlichtautomatik,
Regensensor, Rückfahrkamera,
Fernlicht Assistent, Apple CarPlay und
Android Auto, Privacy Verglasung hinten, uvm.

MONATLICHE LEASINGRATE

AB **129 €¹**

¹Ein **unverbindliches** Toyota Easy Leasing Angebot*
für den Toyota Aygo X Play. Leasingsonderzahlung:
1.835,67 €, **Anschaffungspreis zzgl. Überführung:**
17.930,00 €, Gesamtbetrag zzgl. Überführung:
6.479,67 €, 36 Raten à 129,00 €.

* Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Voraussichtlicher Gesamtbetrag = Summe aller Leasingraten zzgl. einmalige Leasingsonderzahlung. Fracht-/Bereitstellungskosten zzgl. 890,- €. **Angebote gültig bei Anfrage und Genehmigung bis 31.10.2022.** Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV. Abbildungen enthalten zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht.

Kraftstoffverbrauch für den Aygo X Play, 1,0-L-VVT-i, 53 kW (72 PS): 5-Türer, 5-Gang-Schaltgetriebe niedrig (Kurzstrecke): 5,4 l/100 km; mittel (Stadttrand): 4,4 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,1 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 5,3 l/100 km; kombiniert: 4,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 108 g/km. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.



Unternehmenssitz
Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

www.dit-goettingen.de



Ein stolzes Jubiläum



Mitfeiern und sorgenfrei den
Nissan Qashqai ab € 209,- leasen¹
Inkl. Garantieverlängerung & Service*



Nissan Qashqai Visia 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): Kurzstrecke (niedrig): 8,6-8,5; Stadttrand (mittel): 6,4-6,2; Landstraße (hoch): 5,5-5,4; Autobahn (sehr hoch): 6,5-6,3; kombiniert: 6,4-6,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 145-142. Nissan Qashqai: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 159-120. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.

¹Nissan Qashqai Visia 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Fahrzeugpreis: € 25.547,-, inkl. € 3.093,- Nissan Rabatt auf die unverbindliche Preisempfehlung, zzgl. € 790,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 2.590,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 40.000 km Gesamtlaufleistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 10.326,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 12.916,-. Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 30.09.22. *Inklusive monatliche Rate € 10,-/48 Monate, d.h. monatliche Gesamtrate € 209,-/48 Monate. Inkl. Leistungen gemäß den Bedingungen der Verträge 48 Monate Nissan 5★ Anschlussgarantie (36 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Anschlussgarantie), 48 Monate Nissan ASSISTANCE und 48 Monate Nissan Service+ Wartungsvertrag der Nissan Center Europe GmbH, 50389 Wesseling. Abb. zeigt Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgnl. der DIT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0 • www.autocenter-goettingen.de